exquisit

lavavajillas doméstico

GSP9109-451D blanco
GSP9109-451D negro
GSP9109-451D plata

lavavajillas doméstico

GSP9109-451D blanco
GSP9109-451D negro
GSP9109-451D plata

Instrucciones de uso de DE

Manual de instrucciones (ES)

Introducción

Antes de usar el aparato, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento. Estas contienen información importante sobre la seguridad, el funcionamiento y el mantenimiento del aparato. Un uso correcto contribuye significativamente a un uso eficiente de la energía y minimiza su consumo. El uso inadecuado del aparato puede ser peligroso, especialmente para los niños.

Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas y entréguelo a los propietarios posteriores.

El fabricante trabaja constantemente en el desarrollo de todos los tipos y modelos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho de realizar cambios en el diseño, las características y la tecnología.

Conformidad CE

Este dispositivo cumple, en el momento de su lanzamiento al mercado, con los requisitos establecidos en las Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (Directiva 2014/30/UE) y al uso de equipos eléctricos dentro de determinados límites de tensión (Directiva 2014/35/UE).

Este dispositivo lleva la marca CE y dispone de una declaración de conformidad que puede ser inspeccionada por las autoridades competentes de vigilancia del mercado.

Introducción

Es fundamental leer atentamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el aparato. El manual contiene información importante sobre seguridad para su funcionamiento y mantenimiento. Un uso correcto contribuye significativamente a un uso eficiente de la energía y minimiza su consumo.

El uso inadecuado del aparato puede ser peligroso, especialmente para los niños. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas y entréguelo a los siguientes propietarios.

El fabricante trabaja constantemente en el desarrollo de todos los tipos y modelos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho de realizar cambios en la forma, el equipamiento y la tecnología.

Conformidad CE

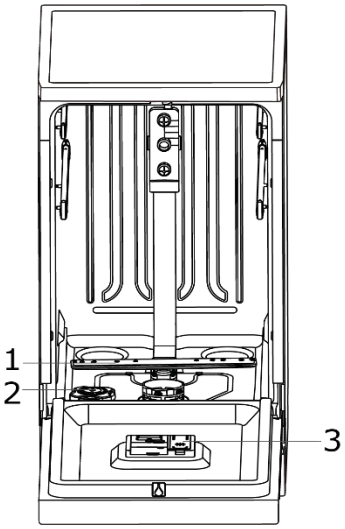
En el momento de su comercialización, este aparato cumple con los requisitos establecidos en las directivas del Consejo relativas a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (Directiva 2014/30/UE) y en las directivas relativas al uso de equipos eléctricos dentro de determinados límites de tensión (Directiva 2014/35/UE).

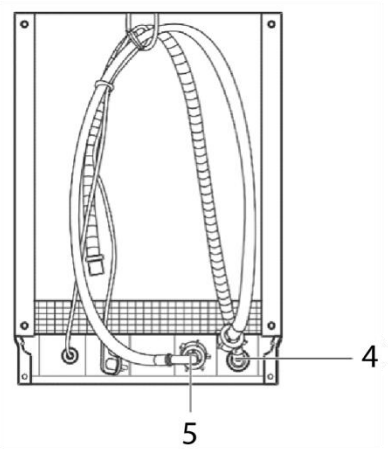
Este aparato lleva la marca CE y cuenta con una declaración de conformidad que puede ser examinada por las autoridades supervisoras del mercado competentes.

Familiarícese con el dispositivo*

Alcance de la entrega

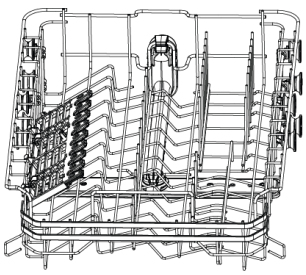
2x cesta para platos
1x cesta para cubiertos
1x embudo
1x Instrucciones de uso
1x Manguera de entrada instalada.
1x Tarjeta de servicio.



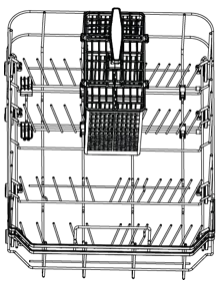


1 Brazo rociador inferior
2 recipiente de sal
3 Recipiente de limpiador
4 Conexión/manguera de entrada instalada.
5 Conexión/manguera de desagüe.

Canasta superior
con soportes plegables para cubiertos y tazas
y brazo rociador superior



cesta inferior

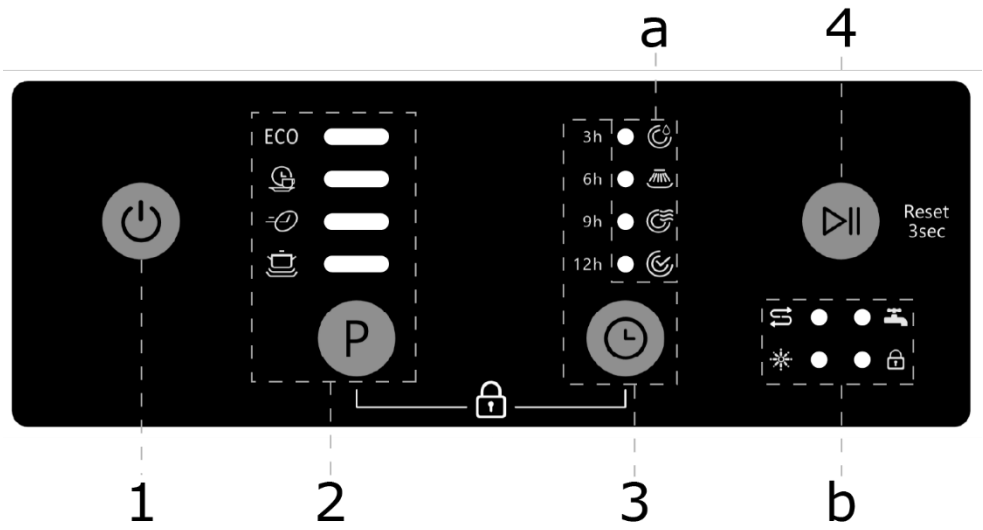


cesta para cubiertos



*) En el texto se utiliza el término electrodoméstico para referirse a los lavavajillas domésticos.

Panel de control



Explicación de las claves

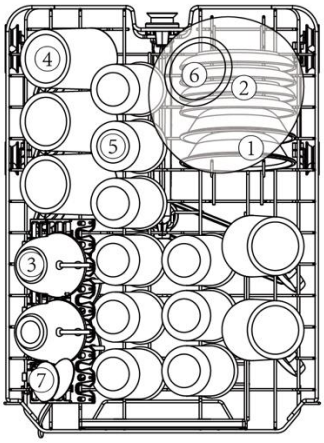
No.	CLAVE/PANTALLA	DESCRIPCIÓN
1	Encendido/apagado	Encienda/apague el dispositivo.
2	Selección de programas	Seleccione el programa de lavado, visualización de El programa seleccionado se ilumina. ECO (Para más detalles, consulte el capítulo “Uso diario”).
3	Retardo de tiempo de inicio	Pulse el botón para cambiar la hora de inicio en 3, 6, 9 o Retraso de 12 horas.
4	Iniciar / Pausar	Inicie un programa de lavado o durante el ciclo de lavado. Detener
a	Indicador del ciclo de lavado	Prelavado Lavar Seco El programa ha finalizado.
b	Escasez de abrillantador Indicador de escasez de sal cerradura con llave Entrada de agua	Abrillantador o sal de regeneración Rellenar cuando se encienda el LED. Entrada de agua; el símbolo indica que está cerrada. Entrada de agua. Bloqueo de llave activo

Plan de carga para lavavajillas domésticos

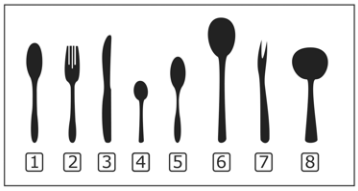
El programa ECO se probó de acuerdo con la norma EN60436 de la siguiente manera:

- Servicios de mesa: 9
- Posición de la cesta superior: posición inferior
- Ajuste del abrillantador: Máximo
- Nivel de dureza: H3
- Consumo de energía en modo de espera: 0,49 W

Canasta superior

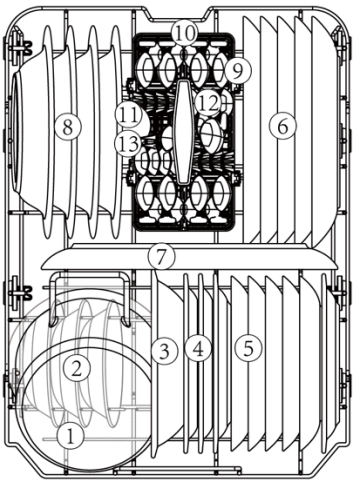


No.	Platos
1	tazón de postre
2	platillo
3	Tazas pequeñas
4	tazas
5	anteojos
6	cuenco de vidrio
7	Cuchara para servir



No.	Cuchillería	No.	Cuchillería
1	Cuchara sopera	5	Cuchara de postre
2	Tenedor	6	Cuchara para servir
3	Cuchillo	7	Tenedor para servir
4	cuchara de café	8	cucharón para salsa

Canasta superior

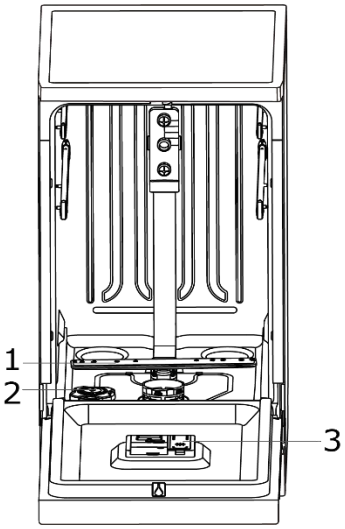


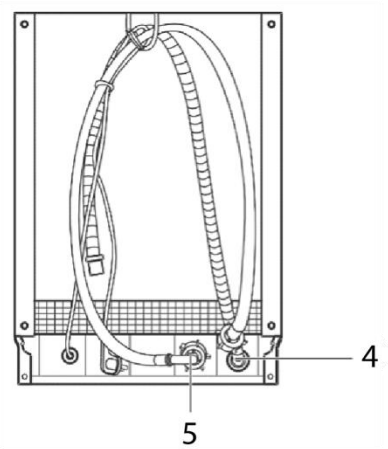
No.	Platos	No.	Platos
1	olla pequeña	9	Cuchara sopera
2	tazón de postre	10	cucharilla
3	cuenco de melamina	11	cucharón para salsa
4	Tabla de postres de melamina	12	Cuchara de postre
5	Plato de postre	13	Tenedor para servir
6	lámina		
7	Bandeja ovalada para servir		
8	Plato de sopa		

Conozca su electrodoméstico*

Alcance del suministro

2x Cesta para vajilla
1x Cesta para cubiertos
1x Embudo
1x Manual de instrucciones
1x Tarjeta de servicio de instalación de la manguera
1x de entrada de agua

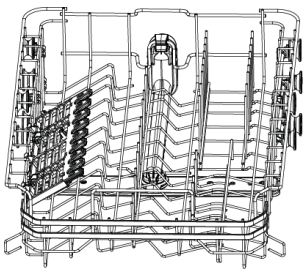




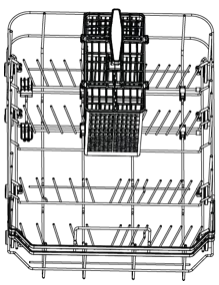
1 Brazo rociador inferior
2 recipiente de sal
3 Envase de detergente
4 conexión de entrada/manguera
5 Conexión de manguera de drenaje/manguera de drenaje

Canasta superior
con cubiertos plegables/

bandejas para tazas
y brazo rociador superior



cesta inferior

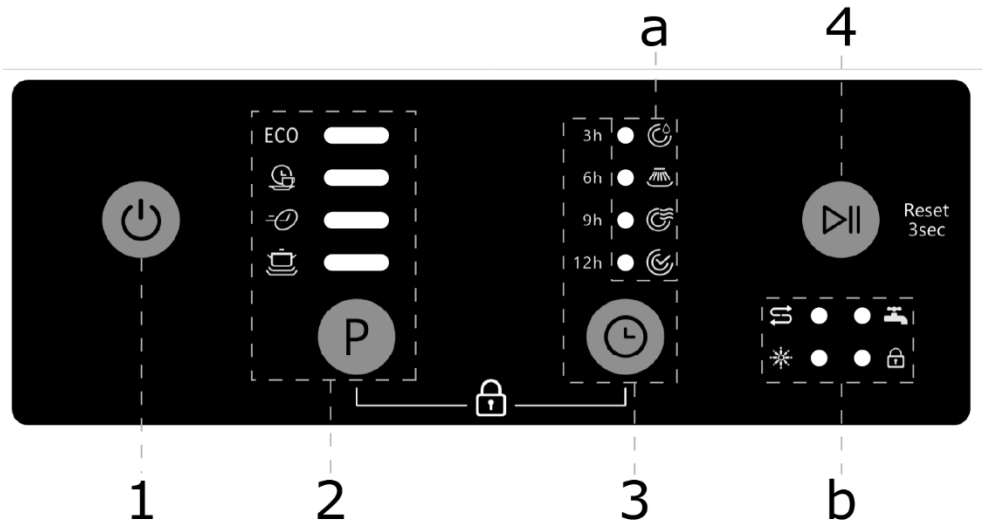


Cesta para cubiertos



*) El término electrodoméstico se utiliza a lo largo del texto para referirse a un lavavajillas doméstico.

Panel de control



Explicación de los botones

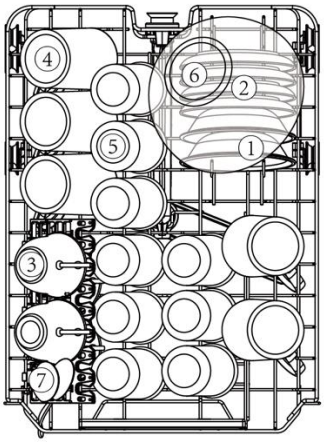
NO.	BOTÓN/PANTALLA	DESCRIPCIÓN
1	Botón de encendido/apagado	Encienda/apague el aparato
2	Selección de programas	Seleccione el programa de lavado; la pantalla de El programa seleccionado se ilumina. ECO (Para más detalles, consulte el capítulo "Uso diario").
3	Retardo de tiempo de inicio	Pulsa el botón y retrasa la hora de inicio en 3, 6 o 12 horas
4	Iniciar/Pausar	Inicie el programa de lavado o deténgalo durante lavado
a	Visualización del ciclo de lavado	Prelavado Enjuagar Seco El programa ha finalizado.
b	Indicador de agente de enjuague Indicador de sal Bloqueo de botones Entrada de agua	Agente de enjuague de recarga o sal regeneradora si se enciende el LED Entrada de agua; el símbolo muestra una cerrada. Entrada de agua. El bloqueo del botón está activo.

Plan de carga para lavavajillas domésticos

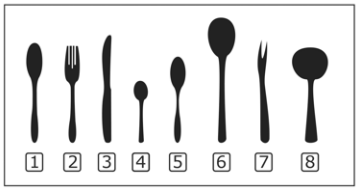
De acuerdo con la norma EN60436, el programa ECO ha sido probado de la siguiente manera:

- Configuración de lugar predeterminada: 9
- Posición de la cesta superior: posición inferior
- Ajuste del agente de enjuague: Máximo
- Dureza: H3
- Consumo de energía en modo de espera: 0,49 W

Canasta superior

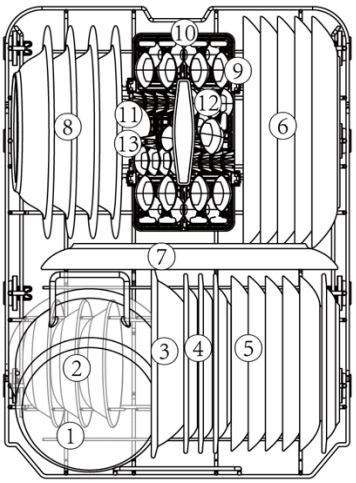


No.	Vajilla
1	tazón de postre
2	Platillo
3	Tazas pequeñas
4	Tazas
5	Anteojos
6	cuenco de cristal
7	Cuchara para servir



No.	Cuchillería	No.	Cuchillería
1	Cuchara sopera	5	Cuchara de postre
2	Tenedor	6	Cuchara para servir
3	Cuchillo	7	Tenedor para servir
4	Cuchara de café	8	Cucharón para salsa

Canasta superior



No.	Vajilla	No.	Vajilla
1	olla pequeña	9	Cuchara sopera
2	tazón de postre	10	Cucharita de té
3	cuenco de melamina	11	Cucharón para salsa
4	Bandeja de postre de melamina	12	Cuchara de postre
5	Plato de postre	13	Tenedor para servir
6	Lámina		
7	Plato ovalado para servir		
8	Plato de sopa		

Tabla de contenido

1 Instrucciones de seguridad 14

1.1 Uso previsto
Uso.....15

1.2 Mal uso 15

1.3 Seguridad para grupos específicos de personas.....15

2 Protección del medio ambiente y ahorro energético 17

2.1 Eliminar los envases de forma respetuosa con el medio ambiente 17

2.2 Ahorro de energía y agua17

2.3 Eliminación del aparato antiguo 17

3 Configuración e instalación.....19

3.1 Instalación independiente 20

3.2 Instalación bajo el mueble 20

3.3 Alineación del dispositivo.....21

3.4 Conexión de agua 21

1.1 Conexión eléctrica.....23

4 Puesta en marcha.....24

4.1 Ajuste del nivel de dureza del agua 24

4.2 Regeneración de la sal
para verter/rellenar 25

4.3 Abrillantador 26

4.4 Detergentes para lavavajillas.....27

1.2 Guardar los platos y cubiertos 28

5 Uso diario.....30

5.1 Tabla del programa 30

5.2 Información sobre el programa ecológico.....31

5.3 Inicio del programa de lavado 31

5.4 Cambio del programa de lavado.....31

5.5 Interrumpir el programa de lavado..32

5.6 Apagado del lavavajillas 32

6 Limpieza y cuidado 33

7 Retire el dispositivo del servicio.....35

8 Perturbaciones 36

9 Datos técnicos 38

10 Repuestos / Servicio al cliente.....39

11 Condiciones de garantía.....40

12 Instrucciones de seguridad.....42

12.1 Uso previsto 43

12.2 Uso indebido.....43

12.3 Seguridad para grupos específicos de personas 43

13. Protección del medio ambiente y ahorro de energía 45

13.1 Eliminación de los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente 45

13.2 Ahorro de energía y agua.....45

13.3 Eliminación de electrodomésticos viejos.....45

14 Configuración e instalación.....47

14.1 Instalación independiente 48

14.2 Instalación del bastidor inferior 48

14.3 Alinee el aparato 49

14.4 Conexión de agua 49

1.3 Conexión eléctrica.....51

15 Puesta en funcionamiento 52

15.1 Ajuste de la dureza del agua...52

15.2 Llenado/reposición de sal regeneradora 53

15.3 Agente de enjuague.....53

15.4 Detergente para lavavajillas 55

15.5 Guardar la vajilla y los cubiertos 56

16 Uso diario 58

16.1 Tabla del programa.....58

16.2 Información sobre el programa ecológico 59

16.3 Inicio del programa de lavado 59

16.4 Cambio del programa de lavado 59

16.5 Interrupción del programa de lavado 60

16.6 Apagado del lavavajillas 60 17

Limpieza y mantenimiento 61

18 Desmantelamiento del aparato....63

19 Fallos.....64

20 Datos técnicos.....68
21 Repuestos/Servicio posventa 69
22 Condiciones de garantía 70

1. Instrucciones de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea atentamente las instrucciones de uso y demás documentos relacionados con el producto y guárdelos para futuras consultas.

El fabricante declina toda responsabilidad por lesiones y daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de instalación, uso, limpieza y mantenimiento del dispositivo. No se permiten modificaciones ni alteraciones del dispositivo.

Identificación y explicación de los avisos de advertencia.

Todas las instrucciones de seguridad de este manual de usuario están marcadas con un símbolo de advertencia.

⚠ PELIGRO

Describe una situación peligrosa que, de ser ignorada, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Describe una situación peligrosa que, de ser ignorada, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Describe una situación peligrosa que, de ser ignorada, podría provocar lesiones leves o moderadas.

PELIGRO

Describe una situación que, de ser ignorada, provocará daños materiales.

Símbolos utilizados

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

¡PELIGRO DE QUEMADURAS!

¡PELIGRO DE INCENDIO!

	➢ Información e instrucciones que deben observarse.

- Marca una lista

✓ Indica los pasos del examen en secuencia.

1. Marque los pasos del trabajo en secuencia.

→ Describe la respuesta del dispositivo al paso de trabajo.

1.1 Uso previsto

Este dispositivo está diseñado para uso privado/doméstico. No es apto para uso comercial.

- Este dispositivo está diseñado para uso doméstico.
- Este aparato es apto para lavar platos. Cualquier otro uso se considera inapropiado.

- No utilice el dispositivo de ninguna otra forma que no sea la descrita en estas instrucciones de uso; de lo contrario, la garantía quedará anulada en caso de daños.
- Este dispositivo no está diseñado para uso en exteriores.

Cualquier uso fuera de estas áreas de aplicación no se ajusta al propósito previsto y, por lo tanto, se considera un uso indebido.

1.2 Mal uso

Las siguientes actividades se consideran uso indebido y, por lo tanto, están prohibidas:

- Este dispositivo no es apto para uso comercial.
- No conecte el dispositivo a la red eléctrica utilizando varios enchufes.
- No coloque cables eléctricos ni mangueras bajo tensión.
- No doble el cable de alimentación.
- Coloque el dispositivo de manera que el enchufe de alimentación sea accesible.
- No tire del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- Nunca llene el dispositivo con disolvente.
- No introduzca productos inflamables ni artículos que hayan estado en contacto con productos inflamables dentro o cerca del dispositivo.

1.3 Seguridad para grupos específicos de personas

- Este dispositivo solo podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y comprendan los riesgos que conlleva.

- Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del dispositivo o supervíselos en todo momento.

⚠ PELIGRO

¡PELIGRO DE ASFIXIA!

Los materiales de embalaje (por ejemplo, papel de aluminio, poliestireno) pueden ser peligrosos para los niños.
Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

⚠ ADVERTENCIA



¡PELIGRO DE INTOXICACIÓN!

¡El limpiador para lavavajillas es corrosivo! Mantenga a los niños alejados.

⚠PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

Cuando se activa la apertura automática de la puerta (según el modelo), los niños pequeños no deben estar en la zona de apertura de la puerta del electrodoméstico. En caso de mal funcionamiento, existe riesgo de lesiones.

Riesgos residuales



¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Nunca toque el enchufe del cable eléctrico con las manos húmedas o mojadas al enchufarlo o desenchufarlo.
- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar cualquier procedimiento de limpieza o mantenimiento.
- Si el cable de alimentación está dañado, solicite de inmediato al proveedor, distribuidor autorizado o al departamento de atención al cliente que lo reemplace. No utilice el dispositivo si el cable o el enchufe están dañados.
- No realice ningún otro trabajo en el dispositivo que no sea la limpieza y el mantenimiento descritos en estas instrucciones de funcionamiento.

⚠PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

No deje la puerta del electrodoméstico abierta innecesariamente; aumenta el riesgo de tropezar.

2. Protección del medio ambiente y ahorro de energía

2.1 Deseche los envases de forma respetuosa con el medio ambiente.

Deseche el embalaje por separado.

El cartón y el papel se depositan en el contenedor de papel usado, y las láminas de aluminio se depositan en el contenedor de reciclaje.

2.2 Ahorro de energía y agua

Seguir estas instrucciones tendrá un impacto positivo en el consumo de energía y agua, así como en la vida útil del electrodoméstico. Además, ayudará a evitar llamadas al servicio técnico.

- Cargue el lavavajillas hasta la capacidad indicada, siguiendo las instrucciones de carga. Esto le permitirá ahorrar energía y agua.
- Retire los restos de comida y otros materiales extraños, como cubiertos, antes de cargar el aparato, ya que pueden dificultar la limpieza y obstruir parcialmente los filtros. Los objetos extraños pueden entrar en el sistema de agua, especialmente si los filtros no están instalados correctamente o si el aparato se utiliza sin filtro. Estos objetos pueden obstruir los brazos rociadores o bloquear las bombas. El uso inadecuado puede generar cargos por servicio técnico.
- En particular, retire los restos de comida grasosa antes de cargar el sistema para reducir la obstrucción del mismo.
- No se recomienda enjuagar los platos manualmente, por ejemplo, bajo el grifo. Esto conlleva un mayor consumo de agua y energía.
- Seleccione un programa adecuado según el tipo de vajilla y el grado de suciedad. Preste atención a la información relativa al consumo de energía y agua, la duración y las temperaturas.
- Dosifique correctamente el detergente para lavavajillas y el abrillantador, y compruebe la configuración del descalcificador de agua.
- Por lo general, lavar los platos en el lavavajillas consume menos energía y agua que lavarlos a mano. Esto es cierto siempre que sigas las instrucciones del manual de usuario.

- Siga las instrucciones de limpieza y cuidado. (Véase el capítulo 6 “Limpieza y cuidado”).

2.3 Eliminación del dispositivo antiguo

Desechar electrodomésticos viejos (DE)

Los electrodomésticos viejos no deben desecharse con la basura doméstica.



El símbolo de un contenedor de basura tachado en el producto o su embalaje significa que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica, sino que requiere una eliminación separada. Puede devolver el aparato viejo a**gratis**Deséchelo en un punto de recogida municipal adecuado para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, por ejemplo, un centro de reciclaje.

Puedes obtener las direcciones en la administración de tu ciudad o municipio.

Como alternativa, puede devolver los pequeños electrodomésticos con una longitud de borde de hasta 25 cm a los comercios que dispongan de una superficie de venta de equipos eléctricos y electrónicos de al menos 400 m^2.2o minoristas de alimentos con una superficie total de venta de al menos 800 m^2.2Devuelva gratuitamente los artículos que ofrezcan equipos eléctricos y electrónicos al menos varias veces al año.

Los electrodomésticos grandes y antiguos se pueden devolver sin costo alguno a un distribuidor participante al comprar un electrodoméstico nuevo del mismo tipo que realice prácticamente las mismas funciones. Comuníquese con su distribuidor para obtener más información sobre el proceso de devolución al recibir su nuevo electrodoméstico.

Si es posible, retire todas las pilas y baterías recargables, así como todas las bombillas que puedan extraerse sin dañarlas, antes de desechar el producto.

Tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo que se va a desechar.

Los niños a menudo no reconocen los peligros asociados con el uso de electrodomésticos. Asegúrese de supervisarlos adecuadamente y no permita que jueguen con ellos.

Desechar electrodomésticos viejos (AT)



El símbolo de un contenedor de basura tachado en el producto o su embalaje significa que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica, sino que requiere una eliminación separada. Puede devolver el aparato viejo a**gratis**Deseche sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos en un punto de recogida municipal adecuado, como un centro de reciclaje. Puede obtener las direcciones en el ayuntamiento de su ciudad o municipio. También puede devolver los aparatos eléctricos viejos gratuitamente al vendedor al comprar un aparato nuevo del mismo tipo y función. Póngase en contacto con el vendedor para obtener más información sobre el proceso de devolución al recibir su nuevo aparato.

Si es posible, retire todas las pilas y baterías recargables, así como todas las bombillas que puedan extraerse sin dañarlas, antes de desechar el producto.
Tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo que se va a desechar.
Este dispositivo puede contener sustancias que, si se desecha incorrectamente, pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje ayuda a reducir los residuos y a conservar los recursos. Al recoger y reciclar por separado los dispositivos viejos, contribuyes a prevenir impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana.

3. Configuración e instalación

Prepara el dispositivo

- ✓ El embalaje debe estar en perfecto estado.
- ✓ Compruebe que el dispositivo no presente daños durante el transporte.
- ✓ Nunca ponga en funcionamiento un dispositivo dañado.
- ✓ En caso de daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Retire la protección de transporte.

El aparato y parte de su interior están protegidos para el transporte. Retire toda la cinta adhesiva de los lados derecho e izquierdo de la puerta del aparato, así como cualquier cinta adhesiva y material de embalaje del interior. Elimine cualquier residuo de adhesivo con una solución de agua jabonosa.

Configuración

Antes de configurar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de uso y observe las ilustraciones.

ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

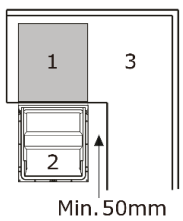
No conecte el dispositivo a la red eléctrica durante la instalación.

El dispositivo

- Colocar en una habitación seca y protegida de las heladas, con una base firme.
- Para la instalación de las líneas de conexión, es fundamental colocar la unidad cerca de un fregadero/lavabo o desagüe de suelo.

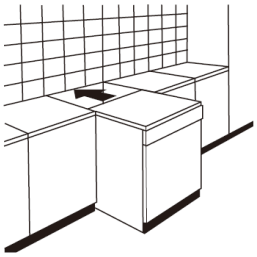
Deje espacio para abrir la puerta del electrodoméstico.

1	Dispositivo
2	Puerta del equipo
3	superficie de trabajo



Para garantizar una ventilación adecuada, la distancia entre la pared y el borde frontal del dispositivo no debe ser inferior a 60 cm.

3.1 Instalación independiente

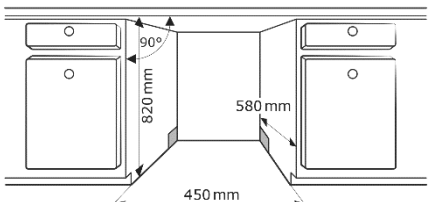


El lavavajillas está diseñado para encajar entre los armarios existentes de la misma altura. Ajuste las patas del aparato para que queden al mismo nivel que los muebles contiguos. (Consulte la tarjeta de servicio adjunta para conocer las dimensiones del aparato).

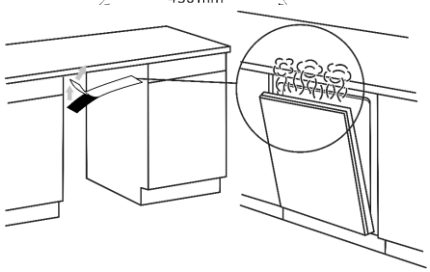
3.2 Instalación bajo el mueble

El modelo adquirido también es apto para su instalación bajo una encimera continua.

Descripción general del nicho bajo el suelo

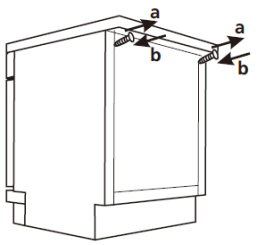


Coloca el dispositivo debajo.

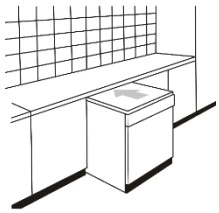


1. Aplique una barrera de vapor autoadhesiva (lámina protectora) en la parte inferior de la encimera (¡no incluida en el suministro!).

2. Desenrosque los tornillos ubicados debajo del borde posterior de la cubierta del dispositivo (a).
3. Después de quitar la cubierta del dispositivo, vuelva a colocar los tornillos (b).
4. Desenrosque las patas del aparato y ajústelo y alinéelo a la altura del mueble de cocina (si es posible).

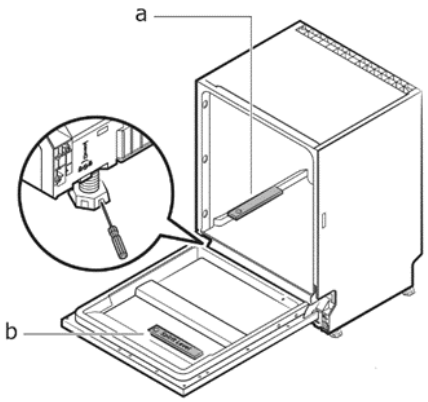


5. Deslice el dispositivo en el hueco designado, teniendo cuidado de no doblar las mangueras (véase el capítulo 1.2 Uso indebido).
6. Gire las patas delanteras hacia afuera para que el aparato quepa debajo de la encimera sin dejar huecos (si es posible).
7. Dado que la altura de los gabinetes bajos varía según el fabricante de muebles de cocina, la altura máxima de los electrodomésticos puede no ser siempre suficiente para el ajuste de altura.



➢ Cuando la puerta del electrodoméstico está abierta, sale vapor. La barrera de vapor impide que este vapor se filtre debajo de la encimera y la dañe.

3.3 Alinee el dispositivo



El lavavajillas debe estar nivelado para que la cesta funcione correctamente y se garantice un buen rendimiento de lavado.

1. Coloque un nivel de burbuja en la puerta del aparato (b) y en el interior (a) y compruebe que el aparato esté nivelado.
2. El aparato debe estar nivelado para que las cestas de los platos funcionen correctamente.

3.4 Conexión de agua

El dispositivo está diseñado para presiones de agua de 0,4 a 10 bar (0,04 a 1,0 MPa, 40 a 100 N/cm^2). Instale un reductor de presión si la presión del agua es mayor.

PELIGRO

¡RIESGO DE DAÑOS!

No conecte el aparato a un calentador de agua (calentador instantáneo, depósito de agua sin presión, por ejemplo, calentadores bajo el fregadero, etc.). Componentes como las mangueras de agua no están diseñados para temperaturas superiores a 60 °C y podrían dañarse. La garantía quedará anulada en caso de daños.

Por razones ecológicas, conectarse a la red de agua caliente puede ser beneficioso si el sistema es energéticamente eficiente (como un sistema solar térmico). Esto permite ahorrar energía para la calefacción. Se recomienda una temperatura del agua de entrada de entre 40 y 45 °C, con un máximo de 60 °C.

No se recomienda conectar el sistema al agua caliente si el agua proviene de una caldera eléctrica.

Tenga en cuenta que añadir agua caliente acortará el tiempo de calentamiento del aparato y, por lo tanto, el tiempo de remojo. Esto podría afectar negativamente a los resultados del lavado.

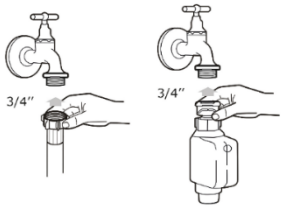
- Se recomienda conectar este dispositivo a una toma de agua fría.
- El dispositivo está diseñado para conectarse al agua potable.
- Si la tubería de agua es nueva o no se ha utilizado durante mucho tiempo, deje correr el agua para eliminar las impurezas y los depósitos.

Instalar conexión de agua potable

Asegúrese de que el aparato esté conectado a un suministro de agua equipado con un dispositivo antirretorno para evitar la contaminación del agua potable (de acuerdo con la norma DIN EN 1717). Las válvulas/grifos de conexión previstos para este fin incorporan este dispositivo de seguridad en los sistemas domésticos correctamente instalados.
Utilice una manguera de entrada de agua nueva con cada electrodoméstico nuevo.

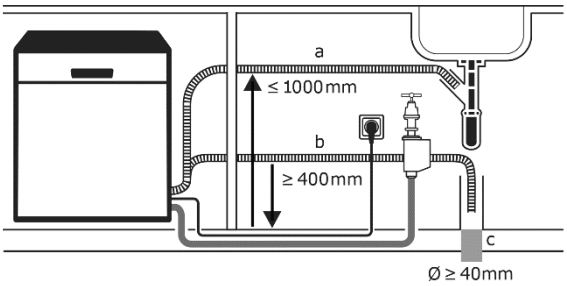
Conecte la manguera de entrada

1. Conecte la manguera de entrada a la conexión roscada de ¾" del grifo. Asegúrese de que esté bien enroscada (no la incline). Compruebe que no haya fugas.
2. No doble ni pellizque la manguera de entrada.



Conecte la manguera de drenaje

1. No doble ni pellizque la manguera de desagüe.
   → Las aguas residuales deben poder drenarse sin obstáculos.
2. No coloque el tapón del fregadero mientras el aparato esté vaciando el agua. De lo contrario, el agua volverá al aparato.



(a) Conecte la manguera de desagüe a un desagüe de piso. El mínimo
Tenga en cuenta la altura de conexión de 400 mm.
b) Conexión directa al sifón de un lavabo. Debe respetarse una altura máxima de conexión de ≤ 1000 mm. La conexión debe ser realizada exclusivamente por un profesional cualificado.

(c) Diámetro del desagüe inferior

Extensión de manguera

- Utilice únicamente una manguera de desagüe idéntica como extensión y solicite la instalación a un profesional. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Para no afectar al poder de limpieza del lavavajillas, la extensión de la manguera no debe tener una longitud superior a 2 m.

1.1 Conexión eléctrica

Para la conexión eléctrica se requiere una toma de corriente con conexión a tierra, correctamente instalada y con su propia protección de circuito adecuada (220-240 V~/50 Hz/10 A). Se recomienda el uso de un interruptor diferencial (RCD).

⚠PELIGRO

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

El dispositivo debe estar correctamente conectado a tierra. El conector del cable de conexión está equipado con el contacto específico para este fin.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO

No conecte el dispositivo a una regleta, enchufe o dispositivo similar.



- ➢ Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, contacte con un electricista.
- ➢ No utilice un cable de extensión con un enchufe adaptador para este dispositivo.

4. Puesta en marcha

Antes de utilizar el aparato, realice los siguientes ajustes y llénelo con sal regeneradora, abrillantador y detergente para lavavajillas.

4.1 Ajuste del nivel de dureza del agua

Antes de usar el dispositivo por primera vez, ajústelo al nivel de dureza del agua local. Puede obtener esta información de su proveedor de agua o en línea.

- Los descalcificadores de agua se utilizan para eliminar los minerales y las sales del agua que podrían dañar el electrodoméstico o tener un efecto indeseado en la vajilla.

- Cuantos más minerales y sales contenga el agua, más dura será.

El lavavajillas está diseñado para que la cantidad de sal utilizada se pueda ajustar según la dureza del agua. Esto permite optimizar y ajustar individualmente el consumo de sal.

1. Cierre la puerta y encienda el aparato.
2. Mantenga pulsado el botón “Programar” durante algo más de 5 segundos dentro de los 60 segundos posteriores al encendido del dispositivo.
3. Todos los ciclos de lavado parpadearán tres veces en la pantalla y, a continuación, aparecerá la dureza estándar del agua.
4. Para seleccionar la dureza del agua deseada, pulse el botón Inicio/Pausa. H1>H2>H3>H4>H5>H5.
5. Para guardar la dureza del agua seleccionada, apague el dispositivo.

Realice los ajustes utilizando la siguiente tabla.

Configuración de fábrica: H3

DUREZA DEL AGUA			
° DH	**° MMOL/L**	**MOSTRAR**	**CONSUMO DE SAL (GR./CICLO)**
0~5	0~0,94	H1 Fin del programa	0
6~11	1.0~2.0	H2 Seco	20
12~17	2.1~3.0	H3 Secado + Fin del programa	30
18-22	3.1~4.0	H4 Lavar	40
23-34	4.1~6.0	H5 Enjuague + Fin del programa	50
35-55	6,2~9,8	H6 Enjuague + Secado	60

1° dH = 0,178 mmol/l (dH: grado de dureza alemán)

***) Regeneración del sistema de ablandamiento de agua**

Para mantener la función de ablandamiento del agua, el aparato regenera periódicamente el descalcificador. Cada regeneración requiere 2,0 litros adicionales de agua, aumenta el consumo de energía en 0,01 kWh y prolonga el programa en 4 minutos.

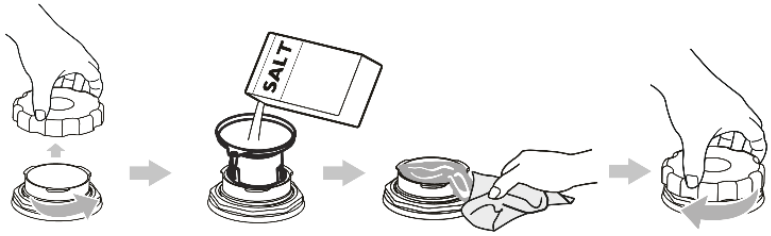
4.2 Añadir/rellenar la sal de regeneración

Llene el dispositivo con sal regeneradora antes del primer uso. Al llenar el recipiente de sal, tenga en cuenta lo siguiente:

- ✓ Utilice únicamente sales de regeneración para lavavajillas fabricadas específicamente para lavavajillas.
- ✓ En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada, el fabricante no acepta ninguna responsabilidad y la garantía queda anulada.
- ✓ Añada sal regeneradora antes del primer uso.



- ➢ Cuando se utilizan pastillas multiuso con sal regeneradora, no es necesario añadir sal regeneradora a las cafeteras.
- ➢ No añada sal de regeneración si la dureza del agua en la zona residencial es de 0 a 5° dH.



1. Retire la cesta inferior y desenrosque la tapa del recipiente de la sal.
2. Para el primer uso, llene el recipiente de sal con aproximadamente 1 litro de agua.
3. Coloque el embudo encima y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal de regeneración. Es normal que se filtre algo de agua del recipiente durante este proceso.
4. Limpie inmediatamente cualquier resto de sal regeneradora derramada con un paño húmedo.
5. Coloque la tapa correctamente y enrósquela hasta que se detenga.
6. Inicie un programa de lavado inmediatamente después de llenarlo.

Normalmente, el indicador de escasez de sal se apaga una vez finalizado el programa de lavado.

Rellene el depósito de sal regeneradora cuando aparezca el indicador de "escasez de sal". Se enciende.

PELIGRO

¡DAÑOS A LA PROPIEDAD!

- Nunca viertas producto de limpieza en el depósito de sal. Esto dañará el descalcificador.
- Tenga cuidado de no poner nunca el polvo equivocado en el recipiente de la sal. Es probable que haya un defecto en el descalcificador.
- Cierre bien la tapa del depósito de sal. Si entra detergente para lavavajillas en el depósito de sal, el descalcificador de agua se dañará.
- No deje la sal de regeneración derramada dentro del aparato. Esto dañará el aparato y el depósito de acero inoxidable.

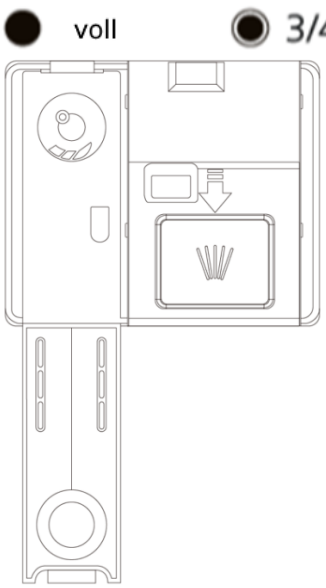
4.3 Enjuague

El abrillantador evita que se formen gotas de agua en la vajilla, las cuales pueden dejar manchas y marcas. Además, acelera el proceso de secado.

Agregar/rellenar abrillantador

Añada o rellene el abrillantador cuando se ilumine el indicador de escasez de abrillantador en el panel de control. en el

Cuando utilice pastillas multiusos que ya contengan abrillantador, ignore el indicador.



MOSTRAR
R1
R2
R3 +
R4
R5 +

- ➢ Limpie inmediatamente cualquier resto de abrillantador derramado con un paño absorbente.
- ➢ Nunca añada abrillantador junto con otras sustancias (por ejemplo, limpiador de lavavajillas, detergente líquido para lavavajillas).

Ajustar el consumo de abrillantador

El dispensador de abrillantador tiene cuatro o seis posiciones. La posición de fábrica es "R3". Si aparecen manchas o la vajilla no se seca correctamente, aumente la cantidad de abrillantador.

1. Para encender el dispositivo, pulse el botón de encendido/apagado.
2. En un plazo de 60 segundos, mantenga pulsado el botón de Retardo de inicio durante 5 segundos para acceder a la configuración.

→ Todas las luces de los ciclos de lavado parpadean tres veces.

3. Para ajustar el consumo de abrillantador, pulse el botón de retardo de inicio y seleccione el consumo de abrillantador de la siguiente manera: R1>R2>R3>R4>R5.
4. Para guardar la configuración deseada, pulse el botón de encendido/apagado.

Recomendamos configurar R3.

4.4 Detergente para lavavajillas

Al seleccionar un detergente para lavavajillas, siga las instrucciones del fabricante correspondiente.

- ✓ Utilice únicamente detergentes para lavavajillas domésticos.
- ✓ Al dosificar el limpiador, siga las instrucciones que aparecen en el envase.
- ✓ Llene los compartimentos del recipiente del detergente con detergente para lavavajillas (en polvo o en pastillas).
- ✓ No coloque la pastilla limpiadora en la cesta de los cubiertos.
- ✓ Utilice únicamente detergente en polvo para "programas de lavado cortos".
- ✓ Siga las recomendaciones de dosificación que aparecen en la tabla del programa.

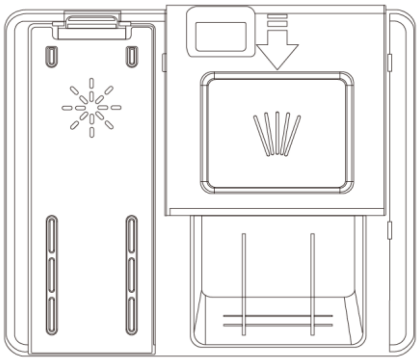
ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE INTOXICACIÓN!

- Guarde el detergente para lavavajillas en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños. Añada siempre el detergente al dispensador justo antes de poner en marcha el lavavajillas.
- ¡El limpiador para lavavajillas es corrosivo! Mantenga a los niños alejados.
- No inhale el detergente líquido en polvo para lavar platos.
- No ingiera el líquido lavavajillas.
- Los limpiadores para lavavajillas pueden causar quemaduras en la nariz, la boca y la garganta.
- Mantenga a los niños alejados del detergente para lavavajillas y de los lavavajillas abiertos.
- Añada el detergente para lavavajillas solo antes de iniciar el programa y active el bloqueo infantil (según el modelo).

Vierta el detergente para lavavajillas.

- Llene el dispensador de detergente solo antes de iniciar el ciclo de lavado. Si el detergente está húmedo, no se disolverá.
- Siga las instrucciones de dosificación y almacenamiento del fabricante.



Activar o desactivar los tonos de las señales de giro

Los pitidos están activados por defecto. Para desactivar los pitidos, proceda de la siguiente manera:

1. Abra la puerta del aparato y enciéndalo.
2. Mantenga pulsados simultáneamente los botones Programa e Inicio/Pausa durante tres segundos.

→ Los tonos de señal están desactivados.

→ La iluminación interior del dispositivo no se enciende.

Para activar los tonos de señalización y la luz, mantenga pulsados simultáneamente los botones Programa e Inicio/Pausa durante tres segundos.

1.2 Guarda los platos y los cubiertos.

Para obtener resultados de lavado óptimos, siga estos consejos al cargar las cestas.

- ✓ Elimine los restos de comida, por ejemplo, con los cubiertos. No es necesario enjuagar previamente.
- ✓ Remoje la grasa quemada en las sartenes.
- ✓ Alinee los platos con los brazos rociadores.
- ✓ Asegure las piezas de plástico para evitar que se acumule agua en su interior.
- ✓ Los objetos sensibles a la temperatura pueden deformarse bajo presión, por lo que conviene asegurarse de mantener una distancia suficiente.
- ✓ Coloca los objetos huecos, como tazas, vasos, sartenes, etc., con la abertura hacia abajo. No los apiles.
- ✓ Coloca los vasos más pequeños en la cesta superior. Coloca los vasos más grandes y altos en la cesta inferior.
- ✓ Para evitar dañar el cristal, los vasos no deben tocarse entre sí.
- ✓ Coloca los artículos grandes y difíciles de limpiar en la cesta inferior. De esta forma, el chorro de agua llegará eficazmente a la vajilla sucia.
- ✓ Los platos y cubiertos no deben obstruir la rotación de los brazos rociadores, ya que de lo contrario el chorro de agua no podrá alcanzar eficazmente los artículos que se están lavando.

⚠ PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

- ¡Los cuchillos verticales con hojas largas y puntiagudas representan un peligro potencial!
- Coloque los utensilios de cocina largos y/o afilados, como los cuchillos de trinchar, en posición horizontal en la cesta superior.



Vajilla inadecuada

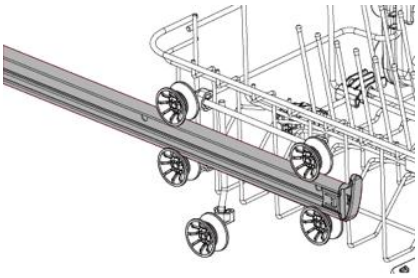
No todos los platos y cubiertos son aptos para lavar en el lavavajillas. Para evitar daños, se recomiendan los siguientes consejos.

OBJETO	POSIBLES DAÑOS
Cristales delicados, por ejemplo, hechos de cristal de plomo.	puede volverse opaco y lechoso
Decoración en platos/vasos/cubiertos	Puede desteñir ya que no es apto para lavavajillas.
Plata	puede comenzar
Aluminio anodizado	puede manchar
estaño	puede volverse aburrido
Madera	Puede deformarse y romperse
Cuerno/plástico termosensible	puede deformarse
Piezas de cubiertos pegadas	puede separarse
Piezas hechas a mano	puede resultar dañado
Componentes eléctricos de electrodomésticos de cocina, como batidoras.	puede provocar una descarga eléctrica

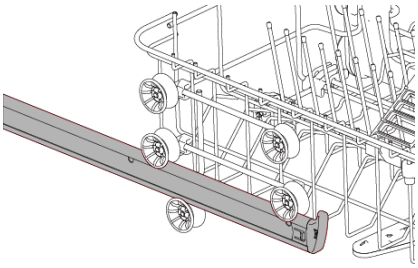
Descargado

Ajuste de la cesta superior

Cambio de la posición inferior (1) a la posición superior (2)



1



2

Bandejas plegables para vasos



5 Uso diario

Seleccione un programa de lavado adecuado según el tipo de vajilla y el grado de suciedad, como se muestra en la tabla de programas a continuación.

5.1 Tabla del programa

PROGRAMA	SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
ECO (EN60436)		Para vajilla con suciedad normal, como platos, cuencos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
A diario		Programa de lavado diario para vajilla con suciedad normal, como platos, cuencos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
Rápido		Para vajilla poco sucia, por ejemplo, vasos, cristal y porcelana.
Intensivo		Para vajilla muy sucia, por ejemplo: ollas, platos, vasos, sartenes.

SÍMBOLO DEL PROGRAMA		PROCEDIMIENTOS DE TRABAJO						CONSUMO 9 servicios	
		Prelavado	Lavar	Enjuagar	Seco	Polvo/Tableta	Duración del tiempo (Mín.)	energía (kWh)	Agua (l)
ECO (EN60436)		frío	57°C	1. frío 2. caliente	✓	5/18 g 1 o 2 Cortina a la italiana	232	0,63	10
A diario		frío	60°C	1. frío 2. caliente	✓	18 g 1 pestaña	90	1.13`	9.3
Rápido		-	40°C	caliente	-	10 g 1 pestaña	29	0,15`	6.6
Intensivo		50°C	67°C	1. frío 2. caliente	✓	5/25 g 1 pestaña	175	1,79	12.3

5.2 Información sobre el programa ecológico

El programa ecológico es adecuado para lavar vajilla con suciedad normal. El programa ecológico es el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua.

El programa ecológico se utiliza para verificar el cumplimiento de la normativa europea de ecodiseño. Se basa en la norma DIN EN 60436. La dureza del agua debe ajustarse a 14 dH o 2,5 mmol/l. El abrillantador debe configurarse en "6" o al máximo. Las mediciones se realizan en condiciones definidas (condiciones de laboratorio). Pueden existir variaciones en el uso diario.

La información que aparece en la siguiente tabla para otros programas es meramente orientativa. Los datos sobre duración, consumo de energía y agua se refieren a un ciclo de funcionamiento.

5.3 Inicie el programa de lavado.

1. Saca las cestas de los platos, llénalas con los platos y vuelve a meterlas.
2. Cargue la cesta de los cubiertos.
3. Añada detergente para lavavajillas (consulte las secciones sobre sal de regeneración, abrillantador y detergente para lavavajillas en el capítulo "Puesta en marcha").
4. Abra el grifo completamente.
5. Para encender el dispositivo, pulse el botón "ON/OFF".
6. Pulse el botón “Programa” y seleccione un “programa de lavado” (consulte la “Tabla de programas”).

→ Se ilumina el indicador luminoso del programa correspondiente.

7. Cierre la puerta del electrodoméstico.
8. Para iniciar el programa, pulse el botón "Inicio/Pausa".

→ El dispositivo inicia el ciclo de enjuague.



➢ Cuando la puerta se cierra correctamente, se oye un clic.

➢ Solo cierre la puerta una vez que las rejillas para platos estén colocadas en su sitio. Esto evita que los platos choquen entre sí innecesariamente.

➢ No deje caer los cubiertos (especialmente los cuchillos) en la cesta para cubiertos. Manipularlos con cuidado prolongará la vida útil del aparato.

5.4 Cambio del programa de lavado

Una vez que el lavavajillas esté completamente lleno de agua o detergente, no será posible cambiar el programa sin reiniciarlo. En ese caso, rellene el depósito de detergente (consulte la sección "Cómo añadir detergente al lavavajillas").

1. Para apagar el dispositivo, pulse el botón "Encendido/Apagado".
2. Para encender el dispositivo, pulse el botón "Encendido/Apagado" y seleccione el programa deseado.

Las cuatro pantallas del programa pueden mostrar los siguientes estados:

a) El indicador de programa se enciende -> El ciclo de lavado está en marcha

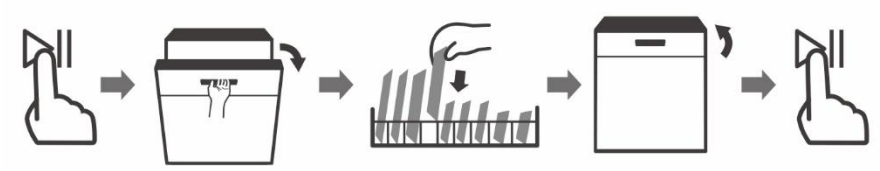
b) El indicador del programa parpadea -> Ciclo de lavado pausado

5.5 Interrupción del programa de lavado

Coloca dentro el recipiente de limpieza si has olvidado algún utensilio.

1. Para interrumpir el ciclo de lavado, pulse el botón "Inicio/Pausa".
2. Espere 5 segundos hasta que los brazos rociadores dejen de girar y, a continuación, abra la puerta del aparato.
3. Guarda los platos que hayas olvidado.
4. Cierre la puerta del electrodoméstico.

→ El dispositivo inicia el programa seleccionado después de 10 segundos.



Fin del ciclo de lavado

✓ Al finalizar un programa de lavado, suena una señal corta tres veces.

✓ El mensaje permanecerá visible en la pantalla durante tres minutos.

✓ El dispositivo se apaga automáticamente después de tres minutos.

PELIGRO

¡DAÑOS A LA PROPIEDAD!

Deje que el dispositivo se enfríe un poco después de que finalice el programa (señal acústica) y no lo abra inmediatamente.

5.6 Apagado del lavavajillas

1. Apague el dispositivo usando el botón "ON/OFF".
2. Cierre el grifo del agua y abra la puerta del aparato.
3. Espere aproximadamente 15 minutos antes de descargar el dispositivo, ya que las piezas aún estarán muy calientes. Continuarán secándose.

PELIGRO

¡DAÑOS POR AGUA!

Para evitar fugas de agua incontroladas, cierre el grifo después de cada uso de los aparatos que no tengan válvula de cierre automático.

Vacía el lavavajillas

Para evitar que el agua de la cesta superior gotee sobre los platos de abajo, vacíe primero la cesta inferior y luego la superior.

6 Limpieza y cuidado

La limpieza y el mantenimiento regulares del dispositivo no solo protegen el medio ambiente y ahorran energía, sino que también prolongan su vida útil. El resumen rápido adjunto ofrece valiosos consejos de un vistazo.

Limpie el dispositivo y el interior.

✓ Limpie el panel de control, la junta de goma y la carcasa con un paño húmedo. Nunca utilice objetos afilados, estropajos, disolventes ni limpiadores abrasivos.

✓ Elimine las manchas o la suciedad del interior del electrodoméstico con agua y un paño humedecido con un poco de vinagre blanco o detergente apto para lavavajillas.

✓ Para evitar depósitos y residuos de cal, ponga en marcha el electrodoméstico sin vajilla, utilizando detergente para lavavajillas en el programa de mayor potencia.

➢ En caso de no uso prolongado, por ejemplo durante las vacaciones,
Ponga en marcha un ciclo de lavavajillas sin platos,
desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y
Deje la puerta del electrodoméstico ligeramente abierta. Esto prolongará la vida útil de las juntas y evitará la formación de olores desagradables.

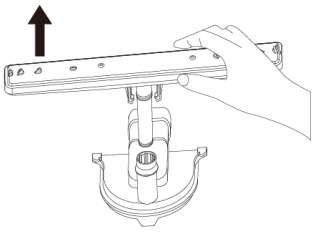
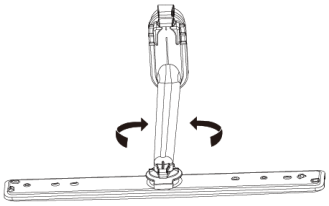
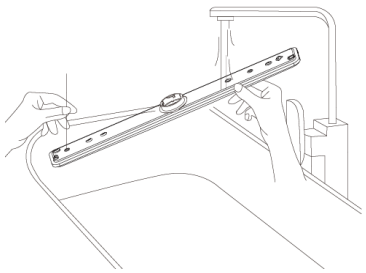
➢ La frecuencia de la limpieza profunda con detergentes especiales para lavavajillas depende del uso y el mantenimiento del aparato. Siga las instrucciones del fabricante del detergente. Se recomienda realizar una limpieza profunda al menos una vez al año.

➢ De vez en cuando, coloque una pequeña cáscara de limón en la cesta de los cubiertos. Esto garantiza una buena limpieza y un aroma fresco.

➢ Encienda el aparato una vez por semana para que la bomba bombee agua hacia dentro y hacia fuera y las juntas se mantengan húmedas.

Limpiar los brazos rociadores

1. Tire del brazo rociador inferior hacia arriba para extenderlo hacia afuera.
2. Gire la tuerca del brazo rociador superior en la dirección de la flecha y tire del brazo rociador hacia abajo.
3. Sostenga los brazos rociadores bajo el grifo con agua corriente y enjuague las pequeñas aberturas de las boquillas.
4. Agitar el aparato puede eliminar objetos extraños de mayor tamaño (por ejemplo, trozos de cáscara de huevo) a través de la abertura de conexión.
5. Limpie las aberturas de las boquillas con agua tibia jabonosa y un cepillo suave.
6. Enjuagar bien con agua corriente.

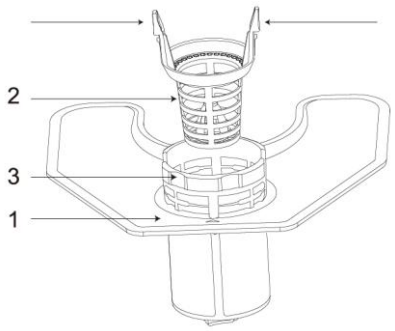
➢ Las obstrucciones en los orificios de los brazos rociadores interrumpen el flujo de agua y es posible que las pastillas de limpieza no se disuelvan correctamente.

Limpiar el filtro

El sistema de filtrado está estructurado de la siguiente manera.

1 Filtro principal

Los restos de comida e impurezas retenidos por este filtro se ablandan o descomponen mediante el chorro de agua del brazo rociador inferior y se eliminan a través del tubo de desagüe.



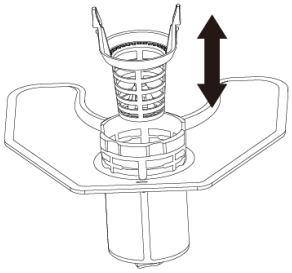
2 Filtro grueso

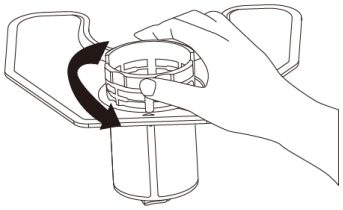
Un filtro de malla gruesa retiene los restos de comida más grandes (huesos, fragmentos de vidrio, granos de maíz) para que el desagüe no se obstruya.

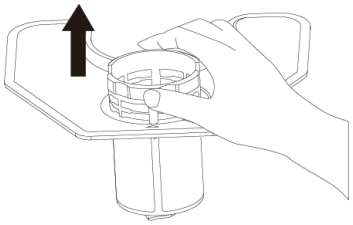
3 Filtro fino

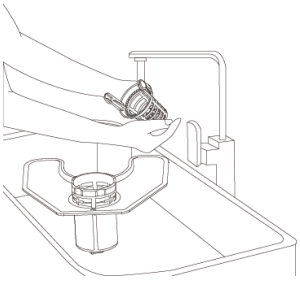
El filtro fino retiene las partículas pequeñas de alimentos para que no se dispersen.
Los residuos pueden volver a caer sobre los platos durante el ciclo de lavado.

Compruebe los filtros después de cada uso y límpielos según sea necesario. Límpielos después de cada cinco usos, pero al menos una vez al mes, como se indica a continuación. Asegúrese de seguir las instrucciones para ahorrar energía y agua (consulte la sección 2.1).









1. Retire el filtro grueso del filtro fino.
2. Gire el filtro fino en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Retire el filtro fino y el conjunto de filtros del interior del lavavajillas.

4. Enjuague todos los filtros con agua corriente.
5. Limpie los filtros gruesos y finos con un cepillo de limpieza.
6. Vuelva a montar el sistema de filtrado en orden inverso.

Limpie la puerta del electrodoméstico.

- Limpie el marco de la puerta con un paño suave y húmedo.
- Nunca utilice limpiadores en aerosol ni productos similares para evitar que el agua penetre en la cerradura de la puerta y en los componentes eléctricos.

Medidas de protección contra las heladas

Si el dispositivo se encuentra en un lugar donde las temperaturas están cerca o por debajo del punto de congelación, tenga en cuenta lo siguiente:

- ✓ Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente o apague el fusible.
- ✓ Cierra el grifo y desenrosca la manguera de entrada.
- ✓ Vacíe el agua de la manguera de entrada y de la válvula de entrada (coloque un recipiente debajo para recoger el agua).
- ✓ Conecte la manguera de entrada a la válvula de entrada.
- ✓ Retire el filtro de la bandeja base y utilice una esponja para absorber el agua del anillo de goma.

7. Retirar el dispositivo del servicio.

Siga el orden de los pasos a seguir:

1. Desenchufe el cable de alimentación o apague el fusible del enchufe correspondiente.
2. Cierra el grifo.
3. Desconecte las mangueras de entrada y salida.
4. Afloje los tornillos de fijación de la encimera.
5. Retire el rodapié, si lo hay.
6. Extraiga el dispositivo, tirando con cuidado de la manguera junto con él.

Drene el agua restante

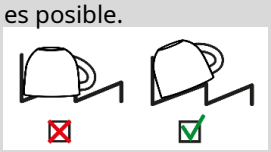
Si el fregadero está a 1000 mm o más del suelo, el agua residual no puede fluir directamente hacia él.
En este caso, recoja el agua restante de la manguera en un recipiente adecuado fuera de la piscina.

transporte

- ✓ Vacía el dispositivo.
- ✓ Asegure las piezas sueltas.
- ✓ Transporte el dispositivo únicamente en posición vertical (para evitar que el agua residual entre en el sistema de control de la máquina y provoque una ejecución defectuosa del programa).

8 perturbaciones

Este capítulo ofrece una visión general de los problemas comunes que pueden surgir al utilizar el dispositivo y propone las soluciones correspondientes.

ERROR	POSIBLE CAUSA	Corrección de errores
El dispositivo no funciona.	Fusible fundido o disyuntor activado.	Comprueba los fusibles.
	El enchufe de alimentación no está enchufado.	Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente de la pared.
	Baja presión de agua.	Compruebe que el suministro de agua esté correctamente conectado y que el grifo esté abierto.
	La puerta del electrodoméstico no está bien cerrada.	Cierre la puerta del electrodoméstico.
Los platos no están secos, o no están completamente secos.	No se utilizó abrillantador o la dosis se ajustó demasiado baja.	Agregar abrillantador Ajusta la cantidad de abrillantador
	Platos usados El limpiador da malos resultados. Rendimiento de secado	Abrillantador o limpiador combinado con mayor concentración Rendimiento de secado usar.
	El programa seleccionado tiene Sin función "Secado"	Seleccione el programa con la opción "Secar".
	La función "Extra Seco" no estaba activada.	Active la función "Extra Seco", si está disponible.
	El agua se acumula en los huecos de los platos o cubiertos.	Coloque los platos en ángulo si es posible.  (véase el capítulo 4.5 “Cómo guardar los platos y los cubiertos”)
	El proceso de secado fue aún no terminado	Espera a que termine el programa. Puerta después de que termine el programa Abra ligeramente el recipiente. El vapor puede escapar y los platos se secarán.
Los utensilios de plástico son no está bien seco	Aspecto normal. El plástico se seca peor.	No existe remedio posible.
Los cubiertos no están secos.	Cubiertos mal clasificados	Coloque los cubiertos correctamente (véase el capítulo 4.5 “Colocación de platos y cubiertos”).
El interior del dispositivo es mojado después del ciclo de lavado	Aspecto normal	No es necesario realizar ninguna acción.
Los platos no están bien limpios	Platos no correctamente organizado La rotación de los brazos rociadores está bloqueada.	Coloque la cesta para platos y cubiertos en la cesta sin... Coloque los brazos rociadores (consulte el capítulo 4.5 “Carga de platos y cubiertos”).
	Boquillas obstruidas de la Brazos rociadores	Limpie los brazos rociadores (consulte el capítulo 6 “Limpieza y mantenimiento”).

ERROR	POSIBLE CAUSA	Corrección de errores
	filtros sucios	Limpie el filtro (consulte el capítulo 6 “Limpieza y mantenimiento”).
	Filtros instalados incorrectamente. Programa de enjuague incorrecto. preferido	Inserte el filtro correctamente. Programa de lavado más potente. elegir.
	La rejilla superior para platos, tanto la derecha como la izquierda, no está ajustada a la misma altura.	Cesta para platos a la izquierda y a la derecha a la misma altura. colocar.
Residuos de la Limpiador de lavavajillas en Dispositivo	Las pestañas no han aparecido en el programa corto. resuelto	Seleccione un programa más potente o utilice un limpiador en polvo. usar.
	El detergente para lavavajillas se ha apelmazado debido al largo tiempo de almacenamiento.	Utilice un detergente nuevo para lavavajillas.
Manchas de agua en piezas de plástico	La formación de gotas es inevitable.	Rellenar el abrillantador Ajuste el descalcificador de agua a una configuración más alta.
Blanco, pesado depósitos removibles en los platos, en Equipamiento interior o en la puerta	Depósitos de ingredientes del detergente para lavavajillas	Cambie el detergente del lavavajillas; limpie el aparato mecánicamente.
	El rango de dureza del agua está configurado incorrectamente. Limpiador de lavavajillas con Limpiador multifuncional o biológico/ecológico utilizado	Ajuste el descalcificador de agua para una mayor dureza del agua. Rellene la sal de regeneración. Cambie el detergente para lavavajillas. Utilice productos separados (detergente para lavavajillas, Sal regeneradora, abrillantador)
piezas de plástico en El interior del dispositivo es descolorado	Aspecto normal	No se produce ningún deterioro en el funcionamiento del dispositivo.
té o Restos de lápiz labial en los platos	Programa con temperatura de lavado demasiado baja	Programa con mayor nivel Seleccione la temperatura de enjuague
	El limpiador para lavavajillas no tiene suficiente poder blanqueador.	Cambiar el detergente del lavavajillas
De color (azul, amarillo, depósitos marrones) que son difíciles o imposibles de eliminar en el Equipamiento interior o sobre utensilios de cocina de acero inoxidable	La formación de capas se produce a través de metales. componentes en cubiertos o utensilios de cocina de aluminio	Limpie el dispositivo mecánicamente o utilice un limpiador de máquinas. Los recubrimientos son inocuos para la salud.
Las piezas de plástico son descolorado	La temperatura de lavado es demasiado baja.	Programa con mayor nivel Seleccione la temperatura de enjuague
Rayas removibles en vasos y cubiertos	Signos de Sobredosis de Abrillantador	Reduzca la cantidad de abrillantador.
Malo para quitando blanco Recubrimiento sobre acero inoxidable, Vaso	Falta el abrillantador.	Agregar abrillantador
	Signos de Sobredosis de Sal regeneradora	Ajuste de dureza del agua comprobar (véase el capítulo 4.1 “Ajuste del nivel de dureza del agua”)
Los vasos se empañan	Las gafas no son Apto para lavavajillas	No tiene solución. Compre vasos aptos para lavavajillas.
Manchas de óxido en los cubiertos	Los cubiertos no son suficientemente resistentes a la oxidación. Las piezas oxidadas estaban arrastrado por la corriente	Utilice cubiertos resistentes a la oxidación y no Enjuague las partes oxidadas.

ERROR	POSIBLE CAUSA	Corrección de errores
Restos de los platos Limpiador en limpiador recipiente	Debido a que los brazos rociadores estaban obstruidos, el limpiador no se enjuagó por completo. El recipiente del limpiador estaba húmedo cuando se vertió el producto.	Asegúrese de que los brazos rociadores puedan girar libremente. Vierta el limpiador únicamente en el recipiente de la tintorería.
Mayor formación de espuma	Enjuague derramado	Retire el abrillantador con un paño.
	Platos usados limpiadores o La limpiadora de máquinas produce demasiada espuma.	Cambia el detergente para lavavajillas.
ruidos	ruidos durante el Los ciclos de enjuague son normales.	El ruido se produce al retirar suavemente los restos de comida y al abrir el recipiente de limpieza.

Mensajes de error

CÓDIGOS / ANUNCIO EN VISUALIZACIÓN DEL PROGRAMA	SIGNIFICADO	POSIBLE CAUSA Y RESOLUCIÓN
E1	Fin del programa	Inundación/Fugas. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
E2	Seco	Avería en el suministro de agua. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
E4	Lavar	Interrupción de la Válvula de distribución de agua. Contacte con el servicio de atención al cliente.
E5	Enjuague + Fin del programa	El ventilador no funciona correctamente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
E6	Secado + Enjuague	Calentamiento excesivo. Contacta con el servicio de atención al cliente.
E7	Secado + Enjuague + Fin del programa	Circuito abierto/cortocircuito del termistor
EA	Lavar + Fin del programa	Comunicación anormal

9 Datos técnicos

Los datos técnicos se pueden encontrar en la placa de características, la tarjeta de servicio adjunta y la ficha técnica del producto que la acompaña.

Descarga en línea la ficha técnica de tu dispositivo:

Puedes acceder a la ficha técnica del producto a través de https://eprel.ec.europa.eu e introducir el número de modelo de tu dispositivo. Encontrarás el número de modelo en la placa de características.

Como alternativa, puede escanear el código QR impreso en la etiqueta energética.

10. Repuestos / Servicio al cliente

Las siguientes piezas de repuesto están disponibles en el departamento de atención al cliente mencionado anteriormente (dependiendo del dispositivo):

Si se instalan o se requieren en el dispositivo, las siguientes piezas de repuesto están disponibles durante un período mínimo de siete años después de que la última unidad del modelo se haya comercializado:

(1) Motores, bombas de circulación y drenaje, radiadores y elementos calefactores, incluidas las bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas las mangueras,

(2) Válvulas, filtros y tacos de agua, accesorios estructurales e interiores en conexión con componentes de puertas, placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, interruptores de presión, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el reinicio. Software.

Las bisagras y juntas de las puertas, otras juntas, brazos rociadores, filtros de desagüe, cestas para platos y accesorios de plástico como cestas para cubiertos y tapas tienen una garantía de diez años.

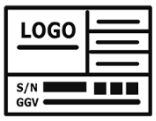
Para acceder a la base de datos de productos, para

- Órdenes de reparación
- Ficha de datos
- Instrucciones de uso

Escanee el código QR de servicio que aparece en la tarjeta de servicio adjunta o en la placa de características del dispositivo.



Tarjeta de servicio



Placa tipográfica

Para obtener más información sobre el servicio, consulte la tarjeta de servicio adjunta.

Dirección de atención al cliente:
EGS GmbH
Dieselstrasse 1
D-3397 Rietberg

➢ La visita del técnico de atención al cliente en caso de funcionamiento incorrecto o de alguna de las averías descritas no es gratuita, ni siquiera durante el período de garantía.

➢ Las reparaciones de aparatos eléctricos solo deben ser realizadas por un técnico cualificado. Las reparaciones incorrectas o realizadas por personal no cualificado pueden suponer un peligro para el usuario y provocar la pérdida de funcionalidad del aparato.
Reclamación de garantía.

11. Condiciones de la garantía

Como comprador de un electrodoméstico Exquisit, usted tiene derecho a la garantía legal que le corresponde según su contrato de compraventa con el vendedor. El ejercicio de esta garantía es gratuito y no está limitado por ella. Esta garantía se le otorga adicionalmente a la garantía legal, bajo las siguientes condiciones.

Período de desempeño

La garantía tiene una validez de 24 meses a partir de la fecha de compra (se requiere comprobante de compra). Durante los primeros 12 meses, el servicio de atención al cliente reparará gratuitamente cualquier defecto del dispositivo, siempre que este sea fácilmente accesible para su reparación. Durante los siguientes 12 meses, el comprador deberá demostrar que el defecto ya existía en el momento de la entrega.
Para uso comercial (p. ej., en hoteles, comedores) o uso compartido por varios hogares, la garantía es de 12 meses a partir de la fecha de compra (se debe presentar el comprobante de compra). Durante los primeros 6 meses, el servicio de atención al cliente reparará gratuitamente los defectos del dispositivo, siempre que este sea fácilmente accesible para su reparación. Durante los 6 meses siguientes, el comprador deberá demostrar que el defecto ya existía en el momento de la entrega.

Presentar una reclamación de garantía no extiende la garantía ni del dispositivo ni de las piezas recién instaladas.
Alcance de la corrección de defectos
Dentro de los plazos establecidos, subsanaremos todos los defectos del dispositivo que sean demostrablemente atribuibles a mano de obra defectuosa o defectos de material. Las piezas reemplazadas pasarán a ser de nuestra propiedad.

Se excluyen los siguientes elementos:

Desgaste normal, daños intencionados o por negligencia, daños causados por no seguir las instrucciones de funcionamiento, configuración o instalación incorrectas o conexión a una tensión de red incorrecta, daños debidos a efectos químicos o electrotérmicos u otras condiciones ambientales anormales, daños en el vidrio, la pintura o el esmalte y posibles diferencias de color, así como bombillas defectuosas.

Asimismo, quedan excluidos los defectos del dispositivo derivados de daños durante el transporte. Tampoco prestamos servicios si, sin nuestra autorización expresa por escrito, se ha trabajado en el dispositivo Exquisit por personas no autorizadas o si se han utilizado piezas de terceros. Esta limitación no se aplica a los trabajos realizados sin errores por un técnico cualificado que utilice nuestras piezas originales para adaptar el dispositivo a la normativa de protección técnica de otro país de la UE.

Alcance

Nuestra garantía se aplica a los dispositivos que fueron comprados y están en funcionamiento en la República Federal de Alemania o Austria.
Para presentar reclamaciones relacionadas con dispositivos defectuosos, las direcciones del remitente y del destinatario deben estar ubicadas en la República Federal de Alemania o en Austria.
Para los dispositivos comprados y utilizados en otros países europeos, se aplican las condiciones de garantía del vendedor.
Para órdenes de reparación fuera del período de garantía:
Si un dispositivo está en reparación, las facturas de reparación vencen de inmediato y deben pagarse sin deducción alguna.

- Si se inspecciona un dispositivo o no se completa una reparación que se ha iniciado, se cobrarán gastos de desplazamiento y mano de obra.
- El asesoramiento de nuestro centro de atención al cliente es gratuito (véase el capítulo “Atención al cliente”).
- GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

12 Instrucciones de seguridad

Para un uso seguro y adecuado del aparato, lea el manual de instrucciones y la demás documentación que lo acompaña, y guárdelos en un lugar seguro para futuras consultas. El fabricante declina toda responsabilidad por lesiones o daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de instalación, funcionamiento, limpieza y mantenimiento del aparato. No se permiten modificaciones ni alteraciones del aparato.

Etiquetado y explicación de las advertencias

Todas las instrucciones de seguridad de este manual están marcadas con un símbolo de advertencia.

⚠ PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones muy graves o incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones muy graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN

Indica una situación que, de no evitarse, provocará daños materiales.

Símbolos utilizados

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

¡RIESGO DE QUEMADURAS!

¡PELIGRO DE INCENDIO!

	➢ Información e instrucciones que deben observarse.

- Indica una lista

✓ Indica los pasos de inspección en secuencia

1. Indica los pasos del trabajo en secuencia.

→ Describe la respuesta del aparato al paso de trabajo.

12.1 Uso previsto

El aparato está diseñado para uso doméstico/privado. No es apto para uso comercial.

- El aparato está diseñado para uso doméstico.
- El aparato es apto para lavar platos. Cualquier otro uso no se considera un uso previsto.
- No utilice el aparato de forma distinta a la descrita en este manual de instrucciones, ya que esto anularía la garantía en caso de avería.
- Este aparato no está diseñado para uso en exteriores.

Cualquier uso fuera de estas áreas de aplicación no se ajusta al uso previsto y, por lo tanto, se considera un uso indebido.

12.2 Uso indebido

Las siguientes actividades se consideran uso indebido y, por lo tanto, están prohibidas:

- El aparato no es apto para uso comercial.
- No conecte el aparato a la red eléctrica mediante regletas con múltiples enchufes.

- No instale el cable de alimentación ni las mangueras bajo tensión.
- No doble el cable de alimentación.
- Coloque el aparato de manera que el enchufe de la red eléctrica sea accesible en todo momento.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- Nunca vierta disolventes en el aparato.
- No coloque productos inflamables ni objetos contaminados con productos inflamables dentro o cerca del aparato.

12.3 Seguridad para grupos específicos de personas

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del aparato o supervíselos en todo momento.

⚠PELIGRO

¡RIESGO DE ASFIXIA!

Los materiales de embalaje (por ejemplo, film plástico, poliestireno) pueden ser peligrosos para los niños. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

⚠ADVERTENCIA



¡RIESGO DE INTOXICACIÓN!

¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Manténgalo alejado de los niños.

⚠PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

Cuando se activa la apertura automática de la puerta (según el modelo), los niños pequeños no deben estar dentro del área de apertura de la puerta del electrodoméstico. En caso de mal funcionamiento, existe riesgo de lesiones.

Riesgos residuales



¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Nunca sujete el enchufe o el cable de alimentación con las manos húmedas o mojadas al enchufar o desenchufar el aparato.
- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- Retire el enchufe de la toma de corriente antes de comenzar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento.
- El proveedor, el distribuidor o el servicio posventa deben reemplazar sin demora el cable de alimentación dañado. Si el cable o el enchufe están dañados, no utilice el aparato.

- No realice ningún trabajo en el aparato que no sea la limpieza y el mantenimiento descritos en este manual de instrucciones.

⚠PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

No deje la puerta del electrodoméstico abierta innecesariamente; aumenta el riesgo de tropezar.

13. Protección del medio ambiente y ahorro de energía.

13.1 Eliminación de los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



Clasifique los materiales de embalaje antes de desecharlos.
Papel y cartón junto con el papel usado y las películas de plástico en el contenedor de materiales reciclados.

13.2 Ahorro de energía y agua

El cumplimiento de las siguientes instrucciones influye positivamente en el consumo de energía y agua, así como en la vida útil del aparato. Además, permite evitar las llamadas al servicio técnico.

- Cargue el lavavajillas hasta la capacidad máxima indicada y siga las instrucciones de carga. De esta forma, ahorrará energía y agua.
- Retire los restos de comida y otros materiales extraños antes de cargar el sistema, como los cubiertos, ya que pueden dificultar la limpieza y obstruir (parcialmente) los filtros. Los cuerpos extraños pueden entrar en el sistema de agua, especialmente si los filtros no están colocados correctamente o si el sistema funciona sin ellos. Estos pueden, por ejemplo, obstruir los brazos rociadores o bloquear las bombas. El uso inadecuado puede conllevar la necesidad de asistencia técnica, la cual tendrá un coste adicional.

- En particular, retire los restos de comida grasosa antes de cargar la embarcación para reducir la obstrucción en el sistema de agua.
- No se recomienda el prelavado manual de los platos, por ejemplo, bajo el grifo. Esto conlleva un mayor consumo de agua y energía.
- Seleccione un programa adecuado según el tipo de vajilla y el grado de suciedad. Tenga en cuenta la información sobre el consumo de energía y agua, la duración y las temperaturas.
- Dosifique correctamente el detergente y el abrillantador y compruebe la configuración del ablandador de agua.
- Por lo general, lavar los platos en el lavavajillas consume menos energía y agua que lavarlos a mano. Esto se aplica siempre que sigas las instrucciones del manual.
- Siga las instrucciones de limpieza y cuidado. (Véase el capítulo 6 "Limpieza y mantenimiento").

13.3 Eliminación de electrodomésticos viejos

Eliminación de electrodomésticos viejos (DE)

Los electrodomésticos viejos no deben desecharse con la basura doméstica.



El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto o su embalaje significa que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica, sino que requiere una eliminación separada. Puede devolver el aparato antiguo.**gratis**a un punto de recogida municipal adecuado para aparatos eléctricos y electrónicos viejos, incluido un centro de reciclaje. Puede obtener las direcciones de la administración de su ciudad o gobierno local. Alternativamente, puede devolver los aparatos eléctricos viejos con una longitud de borde de hasta 25
cm de forma gratuita a los minoristas con una superficie de venta de equipos eléctricos y electrónicos de al menos 400 m_2o minoristas de alimentos con una superficie total de venta de al menos 800 m^2.$_2$que ofrecen equipos eléctricos y electrónicos al menos varias veces al año.
Los electrodomésticos viejos de mayor tamaño pueden devolverse sin costo alguno a un distribuidor autorizado al comprar un electrodoméstico nuevo del mismo tipo que realice prácticamente las mismas funciones. Comuníquese con su distribuidor para conocer las condiciones de devolución al entregar el nuevo electrodoméstico.

Si es posible, retire todas las baterías, así como todas las bombillas que puedan extraerse sin dañarlas, antes de desechar el producto.
Tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar los datos personales del aparato que se va a desechar.

Los niños a menudo no reconocen los peligros asociados con los electrodomésticos. Asegúrese de supervisarlos adecuadamente y no permita que jueguen con ellos.

Eliminación de electrodomésticos viejos (AT)



El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto o su embalaje significa que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica, sino que requiere una eliminación separada. Puede devolver el aparato antiguo.**gratis**a un punto de recogida municipal adecuado para aparatos eléctricos y electrónicos viejos, incluido un centro de reciclaje. Puede obtener las direcciones de la administración de su ciudad o gobierno local. Alternativamente, puede devolver los aparatos eléctricos viejos de forma gratuita cuando compre un

Adquiera un electrodoméstico nuevo del mismo tipo y con las mismas funciones en una tienda física. Para conocer las condiciones de devolución del electrodoméstico antiguo al entregar el nuevo, póngase en contacto con su distribuidor.

Si es posible, retire todas las baterías, así como todas las bombillas que puedan extraerse sin dañarlas, antes de desechar el producto.
Tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar los datos personales del aparato que se va a desechar.

El aparato puede contener sustancias que, si se desecha incorrectamente, pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de materiales ayuda a reducir los residuos y a conservar los recursos. Al recoger los electrodomésticos viejos por separado y reciclarlos, contribuyes a prevenir impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana.

14. Configuración e instalación

Preparación del aparato

- ✓ Los materiales de embalaje deben estar en perfecto estado.
- ✓ Inspeccione el aparato para detectar posibles daños causados durante el transporte.
- ✓ Bajo ninguna circunstancia se debe poner en funcionamiento un aparato dañado.
- ✓ En caso de daños, póngase en contacto con el Servicio Postventa.

Eliminación de la protección de transporte

El aparato y algunas de sus partes internas están embalados para su transporte. Retire todas las cintas adhesivas de los lados derecho e izquierdo de la puerta del aparato, así como las cintas adhesivas y los restos de embalaje del interior. Elimine los residuos de adhesivo con agua alcalina.

Configuración del aparato

Antes de configurar el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones y observe las ilustraciones.

ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

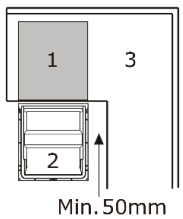
No conecte el aparato a la red eléctrica durante la instalación.

Coloque el aparato

- en una habitación seca y a prueba de heladas con una superficie sólida.
- Para la instalación de los cables de conexión, asegúrese de colocarlos cerca de un lavabo o desagüe del suelo.

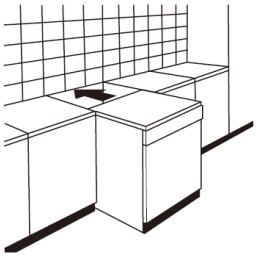
Deje el espacio necesario para abrir la puerta del electrodoméstico.

1	Aparato
2	Aparato puerta
3	Encimera



Para garantizar una ventilación adecuada, la distancia entre la pared y el borde frontal del aparato no debe ser inferior a 60 cm.

14.1 Instalación independiente

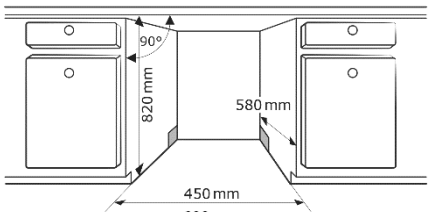


La altura del lavavajillas permite deslizarlo fácilmente entre los gabinetes existentes de la misma altura. Ajuste las patas del aparato para que queden a la altura correcta de los muebles adyacentes. (Para conocer las dimensiones del aparato, consulte la tarjeta de servicio adjunta).

14.2 Instalación del bastidor inferior

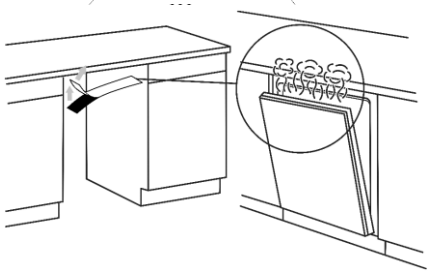
El modelo adquirido también es apto para su instalación bajo una encimera continua.

Descripción general de los nichos bajo el mostrador

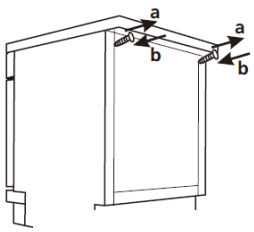


Subestructura del aparato

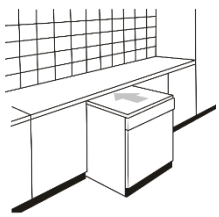
1. Pegue una barrera de vapor autoadhesiva (lámina protectora) en la parte inferior de la encimera (¡no incluida!).



2. Desenrosque los tornillos que se encuentran debajo del borde posterior de la cubierta de la unidad (a).
3. Vuelva a colocar los tornillos después de retirar la cubierta de la unidad (b).
4. Desenrosque las patas del aparato y ajústelo y alinéelo a la altura del mueble de cocina (si es posible).



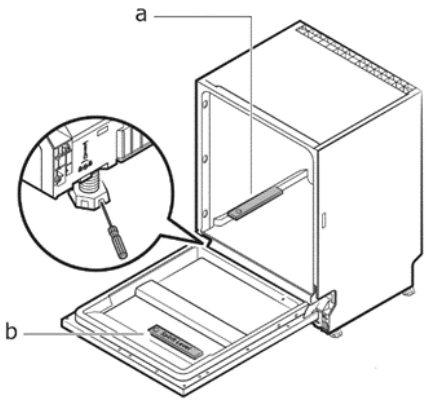
5. Introduzca el aparato en el hueco previsto, teniendo cuidado de no doblar las mangueras (véase el capítulo 1.2 Uso indebido).
6. Gire las patas delanteras hacia afuera para que el electrodoméstico quede instalado sin dejar espacio debajo de la encimera (si es posible).
7. Dado que la altura de los módulos base varía según el fabricante de los muebles de cocina, la altura máxima del electrodoméstico puede no ser siempre suficiente para el ajuste de altura.





➢ Cuando la puerta del aparato está abierta, sale vapor. La barrera de vapor impide que este se filtre por debajo de la encimera y la dañe.

14.3 Alinee el aparato



El lavavajillas debe estar en posición horizontal para que la cesta funcione correctamente y se garantice un buen rendimiento de lavado.

1. Coloque un nivel de burbuja en la puerta del aparato (b) y en el interior (a) y compruebe que el aparato esté nivelado.
2. El aparato debe estar nivelado para que las rejillas para platos funcionen correctamente.

14.4 Conexión de agua

El aparato está diseñado para presiones de agua de 0,4 a 10 bar (0,04 a 1,0 MPa, 40 a 100 N/cm²). Para presiones de agua más altas, instale un reductor de presión.

ATENCIÓN

¡RIESGO DE DAÑOS!

No conecte el aparato a un calentador de agua (calentador instantáneo, depósito de agua sin presión, por ejemplo, bajo el fregadero, etc.). Componentes como las mangueras de agua no están diseñados para temperaturas superiores a 60 °C y pueden dañarse. En caso de daños, la garantía queda anulada.

Por razones ecológicas, la conexión al agua caliente sanitaria puede ser conveniente si proviene de un sistema de calentamiento de agua eficiente (como un sistema solar). De esta forma, se ahorra energía para la calefacción. Se recomienda una temperatura del agua de entrada de entre 40 y 45 °C, y como máximo de 60 °C.

No se recomienda conectar el aparato al agua caliente si esta proviene de una caldera eléctrica. Cabe destacar que, si se suministra agua caliente, el aparato tardará menos en calentarse, reduciendo así el tiempo de remojo. Esto podría afectar negativamente al resultado del lavado.

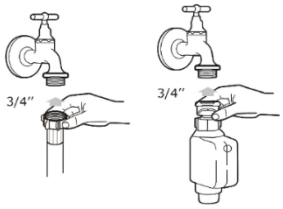
- ➢ Se recomienda conectar el aparato a una toma de agua fría.
- ➢ El aparato está diseñado para conectarse al suministro de agua potable.
- ➢ Si la tubería de agua es nueva o no se ha utilizado durante mucho tiempo, deje correr el agua para eliminar las impurezas y los depósitos.

Instalar conexión de agua potable

Asegúrese de que el aparato esté conectado a un suministro de agua con un dispositivo de seguridad contra la contaminación del agua potable por reflujo (según la norma DIN EN 1717). Las válvulas de conexión/grifos previstos para este fin incorporan dicho dispositivo de seguridad si la instalación doméstica es correcta.

Utilice una manguera de entrada de agua nueva con cada electrodoméstico nuevo.

Conectar la manguera de suministro



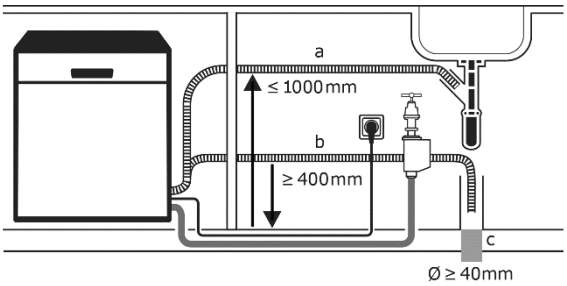
1. Conecte la manguera de entrada de agua a la conexión roscada de ¾" del grifo. Asegúrese de que la conexión de rosca sea correcta (no la incline). Compruebe que esté bien apretada.
2. Asegúrese de que la manguera de suministro no esté doblada ni pinzada.

Conecte la manguera de desagüe.

1. Asegúrese de que la manguera de desagüe no esté doblada ni pinzada.

→ Las aguas residuales deben poder drenar sin obstáculos.

2. No coloque los tapones del fregadero mientras el aparato esté bombeando agua. De lo contrario, el agua volverá al aparato.



(a) Conecte la manguera de desagüe a un desagüe de piso. Respete la altura mínima de conexión de 400 mm.
(b) Conexión directa al sifón de un lavabo/fregadero. Debe respetarse una altura máxima de conexión de ≤ 1000 mm. La conexión solo debe ser realizada por un especialista. (c) Diámetro del desagüe del suelo

Extensión de manguera

- Utilice únicamente una manguera de desagüe idéntica como extensión y contrate a un profesional para su instalación. Póngase en contacto con el servicio posventa.
- Para no afectar la potencia de limpieza del lavavajillas, la extensión de la manguera no debe tener una longitud superior a 2 m.

1.3 Conexión eléctrica

Para la conexión eléctrica, es imprescindible contar con una toma de corriente con contactos de protección instalada profesionalmente y equipada con un fusible adecuado (220-240 V~/50 Hz/10 A). Se recomienda el uso de un interruptor diferencial (RCD) sensible a impulsos.

⚠PELIGRO

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

El aparato debe estar conectado a tierra según la normativa local. Para ello, el enchufe del cable de conexión está provisto de un contacto previsto para tal fin.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO

No conecte el aparato a una toma de corriente múltiple, regleta o similar.

- ➢ Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- ➢ No utilice un cable de extensión con enchufe adaptador para este aparato.

15. Puesta en funcionamiento

Antes de poner en funcionamiento el aparato, realice los siguientes ajustes y llénelo con sal regeneradora, abrillantador y detergente para lavavajillas.

15.1 Ajuste de la dureza del agua

Antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez, ajústelo a la dureza del agua de su zona. Puede obtener esta información de su proveedor de agua o en internet.

- El descalcificador sirve para eliminar los minerales y las sales del agua que podrían dañar el electrodoméstico o tener un efecto indeseado en la vajilla.
- Cuantos más minerales y sales contenga el agua, más dura será.

El lavavajillas está diseñado para que la cantidad de sal utilizada se ajuste según la dureza del agua. Esto permite optimizar y regular individualmente el consumo de sal.

1. Cierre la puerta y encienda el aparato.
2. Mantenga pulsado el botón "Programas" durante algo más de 5 segundos en los 60 segundos posteriores al encendido del aparato.
3. Todos los ciclos de lavado parpadean tres veces en la pantalla y, a continuación, aparece la dureza estándar del agua.
4. Para seleccionar la dureza del agua deseada, pulse el botón Inicio/Pausa. H1>H2>H3>H4>H5>H5.
5. Para guardar la dureza del agua seleccionada, apague el aparato.

Realice los ajustes utilizando la siguiente tabla.

Configuración de fábrica: H3

DUREZA DEL AGUA			
º DH	**º MMOL/L**	**MOSTRAR**	**CONSUMO DE SAL (GR./CICLO)**
0~5	0~0,94	H1 Fin del programa	0
6~11	1.0~2.0	H2 Seco	20
12~17	2.1~3.0	H3 Secado + Fin del programa	30
18-22	3.1~4.0	H4 Enjuagar	40
23-34	4.1~6.0	H5 Enjuague + Fin del programa	50
35-55	6,2~9,8	H6 Enjuagar y secar	60

1° dH = 0,178 mmol/l (dH: grado de dureza alemán)

***) Regeneración del sistema de ablandamiento de agua**

Para mantener la función de ablandamiento, el aparato regenera periódicamente el sistema de ablandamiento de agua. Cada regeneración requiere 2,0 litros adicionales de agua, el consumo de energía aumenta en 0,01 kWh y el programa se prolonga en 4 minutos.

15.2 Llenado/reposición de sal regeneradora

Añada sal regeneradora antes de usar el aparato por primera vez. Observe el siguiente llenado cuando el recipiente de sal esté lleno:

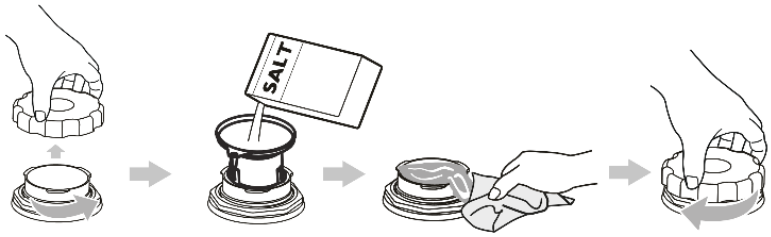
✓ Utilice únicamente sales regeneradoras especialmente diseñadas para lavavajillas.

✓ El fabricante declinará toda responsabilidad por los daños causados por el uso de sales inadecuadas y la garantía quedará anulada.

✓ Añada sal regeneradora antes de ponerlo en funcionamiento.

➢ Cuando se utiliza detergente multipastillas con sal regeneradora, no es necesario añadir sal regeneradora.

➢ No vierta sal regeneradora si la dureza del agua en la zona residencial es de 0 a 5° dH.



1. Retire la cesta inferior y desenrosque la tapa del recipiente de la sal.
2. Cuando lo utilice por primera vez, llene el recipiente de sal con aproximadamente 1 litro de agua.
3. Coloque el embudo y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal regeneradora. Es normal que salga algo de agua del recipiente al añadir la sal.
4. Absorba inmediatamente la sal regeneradora derramada con un paño húmedo.
5. Coloque la tapa correctamente y atorníllela hasta el tope.
6. Inicie un programa de lavado inmediatamente después de llenarlo.

Normalmente, el indicador de bajo nivel de sal se apaga después de ejecutar un programa de lavado.

Rellene con sal regeneradora cuando el "Indicador de sal" Se enciende.

ATENCIÓN

¡DAÑOS EN LOS ELECTRODOMÉSTICOS!

- Nunca vierta detergente en el depósito de sal. Podría dañar el sistema de ablandamiento de agua.
- Tenga cuidado de no poner nunca el tipo de sal incorrecto en el recipiente. Es probable que se produzca un fallo en el sistema de ablandamiento de agua.
- Cierre bien la tapa del depósito de sal. Si entra detergente para lavavajillas en el depósito de sal, el sistema de ablandamiento de agua se dañará.
- No deje la sal regeneradora derramada dentro del aparato. Esto dañará el aparato y la bandeja de acero inoxidable.

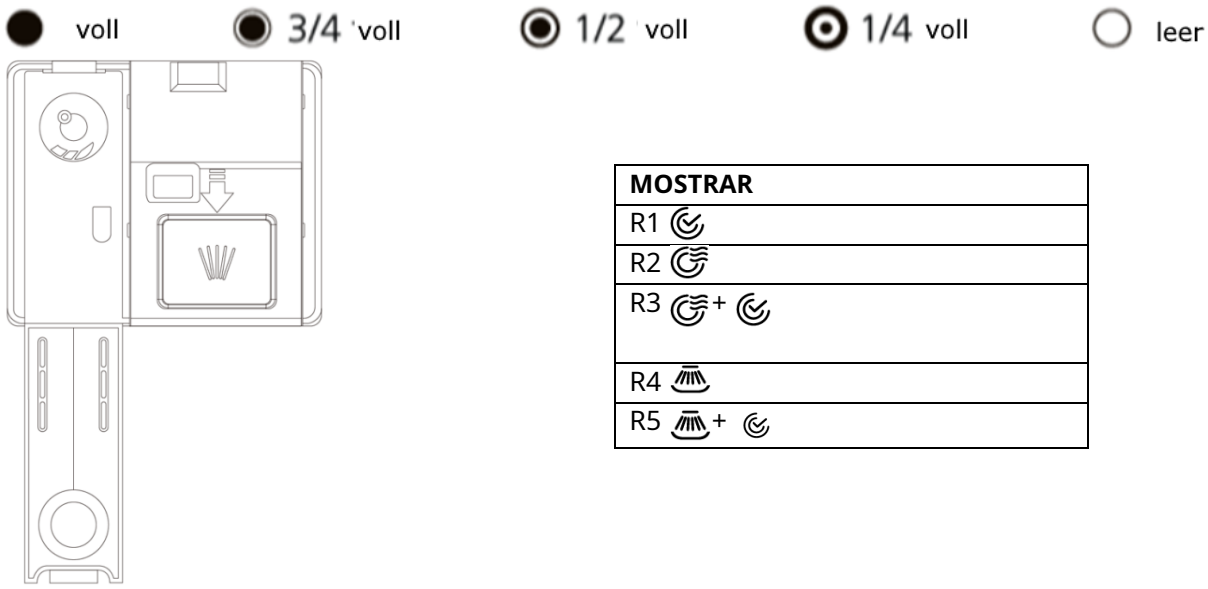
15.3 Agente de enjuague

El agente de enjuague evita que se formen gotas de agua en la vajilla, las cuales pueden dejar manchas y marcas. Además, acelera el proceso de secado.

Relleno/reposición del agente de enjuague

Añada/rellene el abrillantador cuando el indicador de abrillantador esté encendido. en las luces del panel de control

Cuando utilice detergente en pastillas múltiples que ya contenga abrillantador, ignore el indicador.



MOSTRAR
R1
R2
R3 +
R4
R5 +

- ➢ Limpie inmediatamente cualquier derrame de agente de enjuague con un paño absorbente.
- ➢ Nunca vierta otras sustancias (por ejemplo, detergente para lavavajillas, líquido lavavajillas) junto con el agente de enjuague.

Ajuste del consumo de agente de enjuague

El depósito de abrillantador tiene seis o cuatro niveles de dosificación. El nivel de fábrica es “R3”. Si aparecen manchas o la vajilla no se seca correctamente, aumente el caudal de dosificación del abrillantador.

1. Para encender el aparato, pulse el botón “ON/OFF”.
2. En un plazo de 60 segundos, mantenga pulsado el botón de retardo de inicio durante 5 segundos para acceder a la configuración.

→ Todas las luces de los ciclos de lavado se encienden tres veces.

3. Para configurar el consumo de abrillantador, pulse el botón de inicio diferido y seleccione el consumo de abrillantador de la siguiente manera: R1>R2>R3>R4>R5.
4. Para guardar la configuración deseada, pulse el botón de encendido/apagado.

Recomendamos configurar “R3”.

15.4 Detergente para lavavajillas

Al seleccionar un detergente para lavavajillas, siga las instrucciones del fabricante correspondiente.

- ✓ Utilice únicamente detergentes para lavavajillas domésticos.
- ✓ Al dosificar el detergente, siga las instrucciones del envase.
- ✓ Vierta el detergente para lavavajillas (en polvo o en pastillas) en los compartimentos del recipiente del detergente.
- ✓ No coloque la pastilla de detergente en la cesta de los cubiertos.
- ✓ Utilice únicamente detergente en polvo para los “programas de lavado cortos”.
- ✓ Siga las recomendaciones de dosificación que aparecen en la tabla del programa.

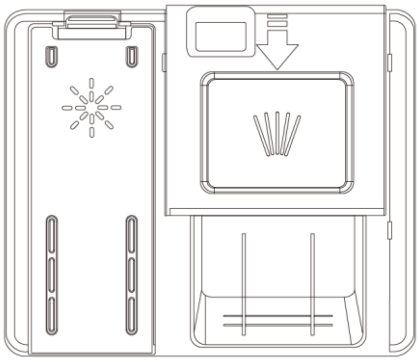
ADVERTENCIA

¡RIESGO DE INTOXICACIÓN!

- Mantenga todos los detergentes para lavavajillas en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños. Llene el depósito con detergente para lavavajillas justo antes de encender el aparato.
- ¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Manténgalo alejado de los niños.
- No inhale el detergente en polvo para lavavajillas.
- No ingiera el detergente para lavavajillas.
- Los detergentes para lavavajillas pueden causar quemaduras en la nariz, la boca y la garganta.
- Mantenga a los niños alejados del detergente para lavavajillas y de un lavavajillas abierto.
- Llene siempre el depósito del detergente para lavavajillas justo antes de que comience el programa de lavado y active el bloqueo de seguridad para niños (según el modelo).

Rellenar el detergente para lavavajillas

- Rellene el depósito de detergente justo antes de iniciar el programa de lavado. Si el detergente para lavavajillas está húmedo, no se disolverá correctamente.
- Siga las instrucciones del fabricante para la dosificación y el almacenamiento.



Activar o desactivar los tonos de señal

En la configuración estándar, los tonos de señal están activos. Para desactivar los tonos de señal, proceda de la siguiente manera:

1. Abra la puerta del aparato y enciéndalo.
2. Pulse los botones “Programas” e “Inicio/Pausa” simultáneamente durante tres segundos.

→ Los tonos de señal están desactivados.

→ La iluminación del interior del aparato no se enciende.

Para activar los tonos de señalización y la iluminación, pulse simultáneamente los botones “Programas” e “Inicio/Pausa” durante tres segundos.

15.5 Guardar la vajilla y los cubiertos

Para obtener resultados de lavado óptimos, tenga en cuenta los siguientes consejos al cargar las cestas.

- ✓ Elimine los restos de comida, incluso de los cubiertos. No es necesario lavarlos previamente.
- ✓ Ablanda la grasa quemada en las sartenes.
- ✓ Alinee los platos con los brazos rociadores.
- ✓ Repara las piezas de plástico para evitar que queden residuos de agua en ellas.
- ✓ Los objetos sensibles a la temperatura pueden deformarse bajo carga, así que asegúrese de que haya suficiente espacio libre.
- ✓ Coloque los productos huecos, como tazas, vasos, sartenes, etc., en la cesta con la abertura hacia abajo. No los apile.
- ✓ Coloca los vasos más pequeños en la cesta superior. Coloca los vasos más grandes y altos en la cesta inferior.
- ✓ Para evitar que los cristales se dañen, los vasos no deben tocarse entre sí.
- ✓ Coloca los objetos grandes y difíciles de limpiar en la cesta inferior. De esta forma, el chorro de agua podrá alcanzar la vajilla sucia.
- ✓ La vajilla y los cubiertos no deben obstruir la rotación de los brazos rociadores, ya que de lo contrario el chorro de agua no podrá alcanzar los artículos que se estén lavando de manera eficiente.

⚠ PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

- ¡Los cuchillos con hojas largas y afiladas apuntando hacia arriba representan un peligro potencial!
- Coloque los objetos largos y/o afilados, como los cuchillos de trinchar, en posición horizontal en la cesta superior.



Vajilla inadecuada

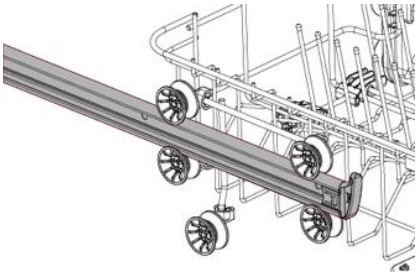
No toda la vajilla y cubertería es apta para el lavavajillas. Para evitar daños, se recomiendan las siguientes instrucciones.

OBJETO	POSIBLES DAÑOS
Gafas sensibles, también hechas de plomo. cristal	puede volverse opaco y lechoso
Decoración en vajilla/vasos/cubiertos	Puede desteñirse, ya que no es apto para lavavajillas.
Plata	puede empañar
Aluminio anodizado	puede manchar
Estaño	puede volverse mate
Madera	pueden deformarse y agrietarse
Cuerno/plástico sensible al calor	puede deformarse
Artículos de cubertería pegados	puede soltarse
Artículos de artesanía	puede resultar dañado
Componentes eléctricos de la cocina electrodomésticos, como batidoras	puede provocar una descarga eléctrica

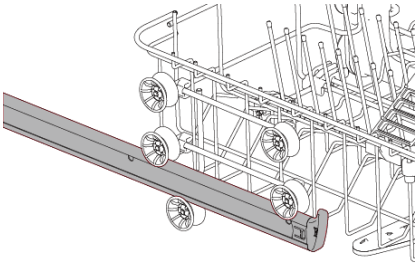
DESCARGADO

Colocación de la cesta superior

Cambio de la posición inferior (1) a la posición superior (2)



1



2

Abriendo las bandejas para vasos



16 Uso diario

Seleccione un programa de lavado adecuado según el tipo de vajilla y el grado de suciedad, de acuerdo con la siguiente tabla de programas.

16.1 Tabla del programa

PROGRAMA	SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
ECO (EN60436)		Para vajilla con suciedad normal, como platos, cuencos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
A diario		Programa de enjuague diario para vajilla con suciedad normal, como platos, cuencos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
Rápido		Para vajilla poco sucia, por ejemplo, vasos, cristal y porcelana.
Intensivo		Para vajilla muy sucia, por ejemplo, ollas, platos, vasos, sartenes.

PROGRAMA	SÍMBOLO	CICLOS						CONSUMO 9 configuraciones	
		Prelavado	Enjuagar	Después del enjuague	Seco	Polvo/tableta	Duración (Mín.)	Energía (kWh)	Agua (l)
ECO (EN60436)		frío	57°C	1. frío 2. caliente	✓	5/18 g 1 o 2 cortina a la italiana	231	0,63	10
A diario		frío	60°C	1. frío 2. caliente	✓	18 g 1 pestaña	90	1.13	9.3
Rápido		-	40°C	caliente	-	10 g 1 pestaña	29	0,15	6.6
Intensivo		50°C	67°C	1. frío 2. caliente	✓	5/25 g 1 pestaña	175	1,79	12.3

16.2 Información sobre el programa ecológico

El programa ecológico es adecuado para lavar vajilla con suciedad normal. El programa ecológico es el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua.
El programa ecológico se utiliza para comprobar el cumplimiento de las normas de diseño ecológico de la UE. La base es la norma DIN-EN 60436. La dureza del agua debe ajustarse a 14 dH o 2,5 mmol/l. El nivel de abrillantador debe configurarse en "6" o al máximo. Las mediciones se realizan en condiciones definidas (condiciones de laboratorio). Pueden existir variaciones en el funcionamiento diario.

Las especificaciones de la siguiente tabla para otros programas son solo valores de referencia. Las especificaciones de duración, consumo de energía y consumo de agua corresponden a un ciclo de funcionamiento.

16.3 Inicio del programa de lavado

1. Saque las cestas de la vajilla, llénelas con la vajilla y vuelva a introducirlas.
2. Cargue la cesta de los cubiertos.
3. Añada el detergente para lavavajillas (consulte los capítulos sobre sal regeneradora, abrillantador y detergente para lavavajillas en el capítulo "Puesta en funcionamiento").
4. Abra el grifo del agua completamente.
5. Para encender el aparato, pulse el botón de encendido/apagado.
6. Pulse el botón "Programas" y seleccione un "programa de lavado" (consulte la "Tabla de programas").

→ Se enciende el indicador luminoso del programa correspondiente.

7. Cierre la puerta del electrodoméstico.
8. Para iniciar el programa, pulse el botón “Inicio/Pausa”.

→ El aparato inicia el ciclo de enjuague.



➢ Se oye un clic cuando la puerta se cierra correctamente.
➢ No cierre la puerta hasta que las cestas de la vajilla estén bien colocadas. Así evitará que los platos se golpeen innecesariamente.
➢ No deje caer los cubiertos (especialmente los cuchillos) en la cesta para cubiertos. Un uso cuidadoso prolonga la vida útil del electrodoméstico.

16.4 Cambio del programa de lavado

Cuando el agua o el detergente para lavavajillas se hayan llenado por completo, no será posible cambiar de programa sin reiniciar el lavavajillas. En ese caso, vuelva a llenar el depósito con detergente para lavavajillas (consulte el capítulo "Cómo llenar el depósito de detergente para lavavajillas").

1. Para apagar el aparato, pulse el botón “ENCENDIDO/APAGADO”.
2. Para encender el aparato, pulse el botón “ON/OFF” y seleccione el programa deseado.

Las cuatro pantallas del programa pueden tener los siguientes estados:

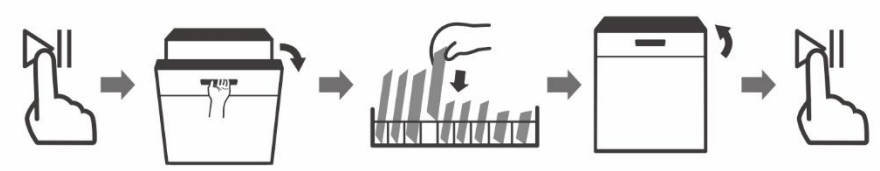
a) La pantalla del programa se ilumina -> ciclo de enjuague en marcha
b) La pantalla del programa parpadea -> ciclo de enjuague pausado

16.5 Interrupción del programa de lavado

Puedes guardar un cubierto olvidado siempre y cuando el recipiente del limpiador no se haya abierto.

1. Para interrumpir el ciclo de descarga, pulse el botón 'Inicio/Pausa'.
2. Espere 5 segundos hasta que los brazos rociadores dejen de girar y luego abra la puerta del aparato.
3. Colocar los platos olvidados.
4. Cierre la puerta del electrodoméstico.

→ El aparato inicia el programa seleccionado después de 10 segundos.



Fin del programa de lavado

✓ Al finalizar un programa de lavado, suena una señal breve tres veces.
✓ El indicador se muestra en la pantalla durante tres minutos.
✓ El aparato se apaga automáticamente después de tres minutos.

ATENCIÓN

¡DAÑOS EN LOS ELECTRODOMÉSTICOS!

Deje que el aparato se enfríe un poco después de que finalice el programa (señal acústica) y no lo abra inmediatamente.

16.6 Apagado del lavavajillas

1. Encienda el aparato con el botón "ON/OFF".
2. Cierre el grifo del agua y abra la puerta del aparato.
3. Espere unos 15 minutos antes de sacar el aparato, ya que los objetos aún estarán muy calientes. Se secarán gradualmente.

ATENCIÓN

¡DAÑOS POR AGUA!

Para evitar fugas de agua incontroladas, cierre el grifo después de cada uso de los electrodomésticos que no tengan sistema de parada de agua.

Vaciar el lavavajillas

Para evitar que el agua de la cesta superior gotee sobre los artículos de la cesta inferior, vacíe primero la cesta inferior y luego la cesta superior para la vajilla.

17 Limpieza y mantenimiento

La limpieza y el mantenimiento regulares del aparato no solo protegen el medio ambiente y ahorran energía, sino que también prolongan su vida útil. El breve resumen adjunto ofrece valiosos consejos de un vistazo.

Limpieza del aparato y del interior

✓ Limpie el panel de control, la junta de goma y la carcasa con un paño húmedo. Nunca utilice objetos punzantes, estropajos, disolventes ni productos de limpieza agresivos.

✓ Elimine las manchas o la suciedad del interior del electrodoméstico con agua y un paño humedecido con un poco de vinagre blanco o detergente para lavavajillas.

✓ Para evitar depósitos y residuos de cal, ponga en marcha el electrodoméstico con detergente para lavavajillas y sin vajilla, en el programa de lavado más rápido.

➢ Si el lavavajillas no se va a utilizar durante algún tiempo, por ejemplo durante las vacaciones:

- Ejecutar un ciclo de lavado sin platos,
- Retire el enchufe de la toma de corriente y
- Deje la puerta del electrodoméstico ligeramente abierta. Las juntas durarán

Durante más tiempo, y no se forman olores desagradables en el lavavajillas.

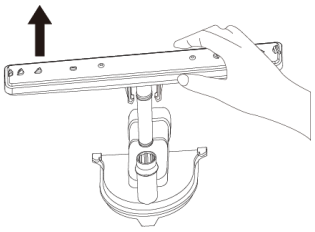
➢ La limpieza básica del electrodoméstico con detergentes especiales para lavavajillas depende del uso y el mantenimiento del mismo. Siga las instrucciones del fabricante del detergente. Realice una limpieza básica al menos una vez al año.

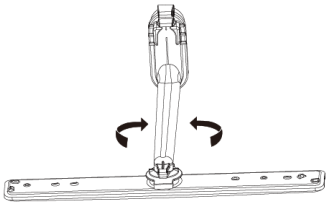
➢ De vez en cuando, coloque una pequeña cáscara de limón en el cesto de los cubiertos. Esto garantiza una buena limpieza y un aroma fresco.

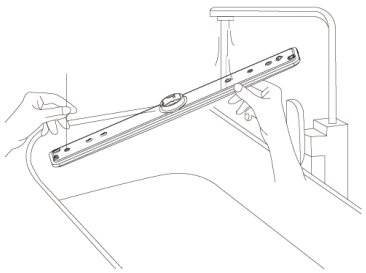
➢ Encienda el aparato una vez por semana para que la bomba bombee agua hacia dentro y hacia fuera y mantenga húmedas las juntas.

Limpieza de los brazos rociadores

1. Tire del brazo rociador inferior hacia arriba.
2. Gire la tuerca del brazo rociador superior en la dirección de la flecha y tire del brazo rociador hacia abajo.
3. Sostenga los brazos rociadores bajo el grifo con agua corriente y enjuague la pequeña abertura de la boquilla.
4. Al agitarlo, se pueden eliminar los cuerpos extraños más grandes (por ejemplo, trozos de cáscara de huevo) a través de la abertura de conexión.
5. Limpie las aberturas de las boquillas con agua tibia jabonosa y un cepillo suave.
6. Enjuagar bien con agua corriente.







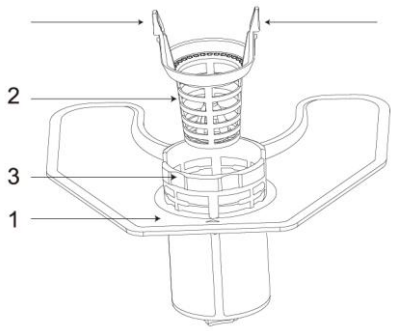
➢ Las obstrucciones en los orificios de los brazos rociadores interrumpen el flujo de agua y es posible que las pastillas de detergente no se disuelvan correctamente.

Limpieza del filtro

El sistema de filtrado está estructurado de la siguiente manera.

1 Filtro principal

Los restos de comida y las impurezas retenidas por este filtro son ablandados o triturados por el chorro de agua del brazo rociador inferior y enjuagados a través del desagüe.



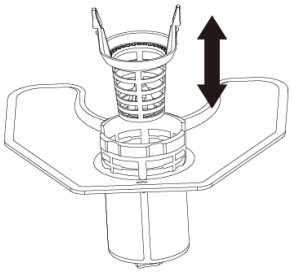
2 Filtro grueso

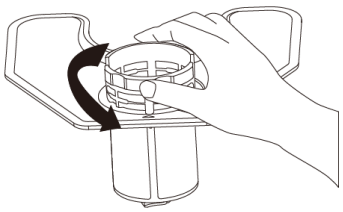
El filtro grueso retiene los restos de comida más grandes (huesos, astillas de vidrio, semillas) para que la abertura del desagüe no se obstruya.

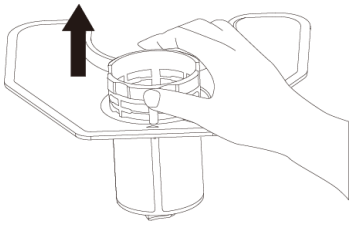
3 Filtro fino

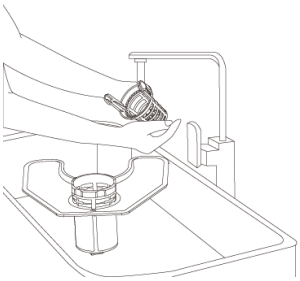
El filtro fino retiene los pequeños restos de comida para que no vuelvan a depositarse en la vajilla durante el ciclo de lavado.

Compruebe los filtros después de cada uso y límpielos según sea necesario. Límpielos al menos después de cada cinco usos, y como mínimo una vez al mes, siguiendo las instrucciones. Es fundamental seguir las indicaciones para ahorrar energía y agua (véase el capítulo 2.1).









1. Retire el filtro grueso del filtro fino.
2. Gire el filtro fino en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Retire el filtro fino y el conjunto de filtros del interior del aparato.
4. Enjuague todos los filtros con agua corriente.
5. Limpie los filtros gruesos y finos con un cepillo de limpieza.
6. Vuelva a instalar el sistema de filtrado en orden inverso.

Limpieza de la puerta del electrodoméstico

- Limpie el marco de la puerta con un paño húmedo.
- Nunca utilice limpiadores en aerosol ni productos similares para evitar que el agua penetre en la cerradura de la puerta y en los componentes eléctricos.

Medidas de protección contra las heladas

Si el aparato se encuentra en un lugar donde las temperaturas están cerca o por debajo del punto de congelación, tenga en cuenta lo siguiente:

- ✓ Retire el enchufe de la toma de corriente o apague el fusible.
- ✓ Cierra el grifo del agua y desenrosca la manguera de suministro.
- ✓ Deje que el agua salga por la manguera de entrada y la válvula de entrada (coloque un recipiente debajo para recoger el agua).
- ✓ Conecte la manguera de entrada a la válvula de entrada.
- ✓ Retire el filtro de la bandeja situada en la parte inferior del lavavajillas y extraiga el agua del anillo de goma con una esponja.

18. Desmantelamiento del aparato.

Observe la secuencia de los pasos del trabajo:

1. Desenchufe el enchufe de la red eléctrica o apague el fusible de la toma de corriente.
2. Cierra el grifo del agua.
3. Afloje la manguera de entrada y la de salida.
4. Afloje los tornillos de fijación de la encimera, si los hay.
5. Retire el zócalo, si lo hay.
6. Extraiga el aparato, tirando con cuidado de las mangueras al mismo tiempo.

Deje que el agua restante se drene.

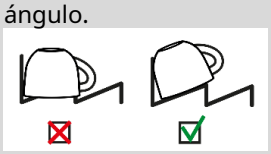
Si el fregadero está a 1000 mm o más del suelo, el agua restante no puede salir directamente al fregadero.
En este caso, recoja el agua restante de la manguera en un recipiente adecuado fuera del fregadero.

transporte

- ✓ Vacía el aparato.
- ✓ Asegure las piezas sueltas.
- ✓ Transporte el aparato únicamente en posición vertical (para que el agua restante no entre en el controlador de la máquina y provoque errores de programación).

19 fallas

Este capítulo ofrece una visión general de los problemas comunes que pueden surgir al utilizar el dispositivo y sugiere soluciones adecuadas.

ERROR	POSIBLE CAUSA	RECURSO
El aparato no es laboral.	El fusible se ha fundido o el disyuntor se ha disparado.	Compruebe los fusibles.
	El enchufe no está conectado a la toma de corriente.	Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
	Baja presión de agua	Compruebe que la manguera de suministro de agua esté conectada correctamente y que el grifo esté abierto correctamente.
	La puerta del electrodoméstico no cierra correctamente.	Cierre la puerta del electrodoméstico.
Los platos no están secos o no están bien secos.	No se utilizó ningún agente de enjuague o la dosis se ajustó demasiado baja.	Llenar con agente de enjuague. Regular la cantidad de abrillantador.
	El detergente para lavavajillas utilizado tiene poca capacidad de secado.	Utilice un agente de enjuague o un detergente combinado con mayor capacidad de secado.
	El programa seleccionado no tiene función "Secar".	Seleccione el programa con "Secado".
	La función "Extra seco" no estaba activada.	Active la función "Extra seco", si está disponible.
	El agua se acumula en los huecos de la vajilla o los cubiertos.	Si es posible, coloque los platos en ángulo.  (véase el capítulo 4.5 "Cómo colocar los platos y los cubiertos")
	El proceso de secado aún no había terminado.	Espere hasta que termine el programa. Abra la puerta un poco después del final del programa. Programa de vapor escapan y los platos se secan.
Los cubiertos de plástico no están bien secos.	Fenómeno normal. Menor rendimiento de secado para plástico.	No hay remedio posible.
Los cubiertos no están secos.	Cubiertos mal clasificados	Guarde los cubiertos correctamente (véase el capítulo 4.5 «Cómo colocar los platos y los cubiertos»).
Los laterales interiores del aparato quedan mojados después del ciclo de lavado.	Fenómeno normal	No es necesario hacer nada.
Los platos no están bien limpios	Los platos no están colocados correctamente. La rotación de los brazos rociadores está bloqueada.	Cargue los platos y la cesta de cubiertos sin que los brazos rociadores los golpeen (consulte el capítulo 4.5 Carga de platos y cubiertos). Limpie los brazos rociadores (consulte el capítulo 6 “Limpieza y mantenimiento").
	Boquillas del brazo rociador obstruidas	
	Filtros sucios	Limpie el filtro (consulte el capítulo 6 “Limpieza y mantenimiento”).

ERROR	POSIBLE CAUSA	RECURSO
	Filtros insertados incorrectamente	Inserte los filtros correctamente.
	Programa de lavado incorrecto	Seleccione un programa de lavado más potente.
	Las cestas superiores izquierda y derecha para la vajilla no están ajustadas a la misma altura.	Ajusta las cestas de la vajilla izquierda y derecha a la misma altura.
Detergente para lavavajillas residuos en el aparato	Las pestañas no se han disuelto en el programa corto.	Seleccione un programa más potente o utilice detergente en polvo.
	El detergente para lavavajillas se ha apelmazado debido al largo tiempo de almacenamiento.	Utilice detergente nuevo para lavavajillas.
Manchas de agua en piezas de plástico	La formación de gotas es inevitable.	Rellenar el agente de enjuague. Aumentar la configuración del sistema de ablandamiento de agua.
Difícil de quitar recubrimientos blancos en platos, dentro del electrodoméstico o en la puerta	Depósitos del lavavajillas ingredientes del detergente	Cambiar el detergente del lavavajillas. Limpiar el aparato mecánicamente.
	El rango de dureza del agua está configurado incorrectamente.	Ajuste el sistema de ablandamiento de agua a una mayor dureza del agua. Rellene con sal regeneradora. Cambie el detergente del lavavajillas. Utilice agentes separados. (detergente para lavavajillas, sal regeneradora, agente de enjuague)
	Detergente para lavavajillas con múltiples funciones o biológico/ecológico detergente utilizado	
Los objetos de plástico dentro del aparato son descolorado	Fenómeno normal	No se produce ningún deterioro en el funcionamiento del aparato.
Quedan restos de té o lápiz labial en los platos.	Programa de lavado La temperatura es demasiado baja.	Seleccione programas con mayor temperatura de lavado.
	El detergente tiene muy poco efecto blanqueador.	Cambiar el detergente del lavavajillas
Recubrimientos de color (azul, amarillo, marrón) en el interior del electrodoméstico o en la vajilla de acero inoxidable que son difícil o imposible de eliminar	El recubrimiento se forma mediante componentes metálicos sobre vajilla de plata o aluminio.	Limpia el aparato mecánicamente o utilizando una máquina limpiadora. Los recubrimientos son inofensivos para la salud.
Los artículos de plástico son descolorado	La temperatura de lavado es demasiado baja.	Seleccione programas con mayor temperatura de lavado.
Rayas removibles en vasos y cubiertos	Signos de exceso de agente de enjuague	Ajustar la cantidad de agente de enjuague a un nivel inferior.
	Falta de agente de enjuague	Llene con agente de enjuague.
Difícil de quitar recubrimiento blanco en acero inoxidable, vidrio	Signos de un exceso de sal regeneradora	Compruebe el ajuste de la dureza del agua (consulte el capítulo 4.1 "Ajuste de la dureza del agua").
Los cristales se vuelven opacos	Los vasos no son aptos para lavavajillas.	No hay solución posible. Compre vasos aptos para lavavajillas.
Manchas de óxido en los cubiertos	Los cubiertos no son suficientemente resistentes a la oxidación. Las partes oxidadas fueron lavadas.	Utilice cubiertos resistentes a la oxidación y no lave las partes oxidadas.

Fallos

ERROR	POSIBLE CAUSA	RECURSO
Detergente para lavavajillas residuos en el envase de detergente	El detergente no se enjuagó completamente debido a que los brazos rociadores estaban obstruidos.	Asegúrese de que los brazos rociadores puedan girar.
	El recipiente del detergente estaba húmedo al llenarlo.	Solo debe verter el detergente en el recipiente para detergente seco.
	Agente de enjuague derramado	Retire el agente de enjuague con un paño.
Mayor formación de espuma	Los detergentes para lavavajillas o los productos para el cuidado de la lavadora que se usan generan demasiada espuma.	Cambiar el detergente del lavavajillas
Ruidos	Los ruidos durante el programa de lavado son normales.	Estos ruidos se deben a la eliminación gradual de los restos de comida y a la apertura del recipiente del detergente.

Mensajes de error

CÓDIGOS/PROGRAMAS MOSTRAR	MOSTRAR	POSIBLE CAUSA Y RECURSO
E1	Fin del programa	Inundaciones/fugas. Contacte con el servicio de atención al cliente.
E2	Seco	Avería en el suministro de agua. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
E4	Enjuagar	Fallo en la válvula de distribución de agua. Póngase en contacto con el servicio postventa.
E5	Enjuague + Fin del programa	Fallo en el ventilador. Contacte con el servicio de atención al cliente.
E6	Secado + enjuague	Sobrecalentamiento. Contacte con el servicio de atención al cliente.
E7	Secado + Aclarado + Fin de los programas	Circuito abierto/cortocircuito del termistor
EA	Fin del programa de lavado	Comunicación anormal

20 Datos técnicos

Los datos técnicos se pueden encontrar en el tipo de placa, en la tarjeta de servicio adjunta y en la ficha del producto adjunta.
Consulta la ficha técnica de tu electrodoméstico en línea:
Acceda a través de https://eprel.ec.europa.eu e introduzca el identificador del modelo de su electrodoméstico para acceder a la ficha del producto. Encontrará el identificador del modelo en la placa de características.

Como alternativa, puede escanear el código QR impreso en la pegatina o etiqueta energética.

21 Repuestos/Servicio posventa

Los siguientes repuestos están disponibles en el Servicio Postventa (según el aparato):

Si se instalan o se requieren en el aparato, las siguientes piezas de repuesto están disponibles durante un período mínimo de siete años después de que el último aparato del modelo se haya comercializado:

(1) Motores, bombas de circulación y drenaje, radiadores y elementos calefactores, incluidas las bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas las mangueras,
(2) Válvulas, filtros y tacos de agua, piezas estructurales e interiores asociadas con componentes de puertas, placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, interruptores de presión, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de reinicio.

Las bisagras y juntas de las puertas, otras juntas, brazos rociadores, filtros de desagüe, cestas para vajilla y accesorios de plástico como cestas para cubiertos y tapas tienen una garantía de diez años.

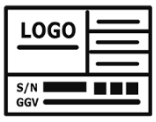
Para acceder a la base de datos de productos para

- Órdenes de reparación
- Archivo de datos
- Manual de instrucciones

Escanee el código QR de servicio que aparece en la tarjeta de servicio adjunta o en la placa de características del aparato.



Tarjeta de servicio



Placa tipográfica

Para obtener más información sobre el servicio, consulte la tarjeta de servicio adjunta.

Dirección de atención al cliente:
EGS GmbH
Dieselstrasse 1
33397 Rietberg, Alemania

➢ La visita de un técnico del Servicio Postventa no es gratuita, ni siquiera durante el período de garantía, en caso de funcionamiento incorrecto o de alguna de las fallas descritas anteriormente.
➢ Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser realizadas únicamente por un electricista cualificado. Una reparación incorrecta puede suponer un peligro para el usuario y anular la garantía.

22. Condiciones de la garantía

Como comprador de un electrodoméstico Exquisit, usted tiene derecho a las garantías legales derivadas del contrato de compraventa con su distribuidor. El ejercicio de estas garantías es gratuito. Los derechos de garantía no se ven limitados por esta garantía. Esta garantía se le otorga también bajo las siguientes condiciones.

Período de garantía

La garantía tiene una duración de 24 meses a partir de la fecha de compra (se requiere comprobante de compra). Durante los primeros 12 meses, el Servicio Postventa reparará gratuitamente cualquier defecto del aparato, siempre que este sea accesible para su reparación sin mayores dificultades. Durante los siguientes 12 meses, el comprador deberá demostrar que el defecto ya existía en el momento de la entrega.
En caso de uso comercial (por ejemplo, en hoteles o comedores) o uso compartido por varios hogares, la garantía es de 12 meses a partir de la fecha de compra (se debe presentar el comprobante de compra). Durante los primeros 6 meses, el Servicio Postventa reparará gratuitamente cualquier defecto del aparato, siempre que este sea accesible para su reparación sin mayores dificultades. Durante los 6 meses siguientes, el comprador deberá demostrar que el defecto ya existía en el momento de la entrega.
La reclamación en virtud de la garantía no prolonga el período de garantía ni del aparato ni de las piezas recién instaladas.

Alcance de la subsanación del defecto

Dentro de los plazos indicados, subsanaremos todos los defectos del aparato que sean demostrablemente atribuibles a una mala mano de obra o a fallas en los materiales. Las piezas reemplazadas pasarán a ser de nuestra propiedad.

La garantía no cubre:

Desgaste normal, daños intencionados o por negligencia, daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, una configuración o instalación incorrecta o por la conexión a una tensión de red incorrecta, daños debidos a efectos químicos o electrotérmicos o debidos a otras condiciones ambientales anormales, daños en el vidrio, la pintura o el esmalte y posibles diferencias de color, así como lámparas defectuosas.
Los defectos en el aparato derivados de daños durante el transporte tampoco están cubiertos. No prestaremos ningún servicio si, sin nuestra autorización expresa y por escrito, se ha realizado algún trabajo en el aparato Exquisit por personas no autorizadas o si se han utilizado piezas de terceros. Esta limitación no se aplicará a los trabajos realizados sin fallos por un técnico cualificado que utilice nuestras piezas originales para adaptar el aparato a la normativa de seguridad técnica de otro Estado miembro de la UE.

Alcance

Nuestra garantía se aplica a los electrodomésticos comprados y en funcionamiento en la República Federal de Alemania o Austria.
En el caso de reclamaciones por electrodomésticos defectuosos, las direcciones del remitente y del destinatario deben estar ubicadas en la República Federal de Alemania o en Austria.
Para los electrodomésticos comprados y utilizados en otros países europeos, se aplican las condiciones de garantía del vendedor.
Para reparaciones fuera del período de garantía:
Si se repara un electrodoméstico, las facturas de reparación se pagan inmediatamente sin deducción alguna.

- Si se inspecciona un electrodoméstico o no se completa una reparación iniciada, se facturarán los gastos de desplazamiento y los costes laborales a tarifa plana.
- El asesoramiento de nuestro centro de Servicio Postventa es gratuito (véase el capítulo “Servicio Postventa”).
- GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

exquisit

GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG
AUGUST-THYSSEN-STR. 8
D-41564 KAARST
ALEMANIA

GSP9109-451D_BDA_DE_EN-E1-0-2025-11-J..DOCX